

## LA VÉRITÉ SUR LE DOSSIER OLYMPIQUE



scandales, corruption, chantage, vols organisés  
incompétence ont multiplié les coûts par dix



### Montréal hérite du plus beau stade au monde depuis le Colisée de Rome

# La vérité sur le dossier olympique

## La complexité des dessins Taillibert et la date fixée sont les grands responsables de la multiplication des coûts



A la suite d'enquêtes nombreuses auprès des dirigeants de la Régie des installations olympiques, il semble définitivement établi que les dessins de l'architecte Taillibert étaient d'une telle audace de conception et de ligne, si asymétrique, qu'il fallait aux ingénieurs et aux entrepreneurs déployer des ressources inaccoutumées de science technique et de réalisation que le coût se multipliait de jour en jour, à mesure que les ingénieurs rencontraient de nouvelles difficultés de fabrication.

Les arcs auto-portants qui assurent la cohésion du toit du grand stade et du vélodrome changeaient de mesure, d'angle et de confection de l'un à l'autre à cause de la forme elliptique de l'ouverture du toit et du degré de construction asymétrique. La structure spatiale assemblée niveau par niveau et dans des conditions encore jamais réalisées en matière de construction oblique, toutes les difficultés techniques, qu'il serait trop long d'énumérer, font que pour posséder un stade de conception unique au monde, il a fallu y mettre le prix et c'est ce qui a multiplié le coût du stade olympique et du vélodrome

par six à sept fois le coût original!

La deuxième raison de l'augmentation des coûts vient du retard apporté dans le parachèvement des plans rapprochant ainsi la date de parachèvement créant ainsi des urgences qui se payaient à coup de millions.

Pourtant, en octobre 1974, les ingénieurs responsables du projet ont averti le ministre d'Etat à l'exécutif, Me Fernand Lalonde, que le budget de construction des installations prenait des proportions alarmantes. Il aurait été temps à cette époque de former la Régie des installations olympiques et d'établir des

contrôles plus serrés, mais, selon notre informateur, ce dossier n'a pas été ouvert et leur représentation est restée lettre morte.

### Les syndicats ont eu beau jeu

Il est évident que la date de parachèvement rapprochée a permis aux syndicats de tous les métiers de s'en donner à coeur joie pour faire augmenter le traitement des ouvriers en plus des avantages marginaux considérables. Menaces, chantage, grèves ont fait monter le salaire moyen d'une façon incroyable au cours des années de construction.

Malheureusement, nous n'avons pas pu obtenir de la Régie des installations olympiques la moyenne des salaires pratiqués depuis le commencement des travaux en 1973. Au service des relations publiques du COJO, on nous informe que la compilation n'a pas encore été faite et il faudra encore attendre quelques mois avant d'en être informé. Toutefois, on sait qu'en mars 1976, la moyenne des salaires hebdomadaires était de \$692, compte tenu des heures supplémentaires. On peut donc supporter que cette moyenne a augmenté de près de \$100 par mois jusqu'en juin 1976, ce qui devrait normalement porter à près de \$900 la moyenne hebdomadaire à la fin des travaux.

### Le cas n'est pas unique

## Le coût d'organisation a triplé à chaque Olympiade

Il s'agit de remonter dans le temps et dans les statistiques pour découvrir que le coût d'organisation des Olympiades et de construction des installations des Jeux ont, au cours de toutes les Olympiades organisées depuis la fondation des Jeux en 1896, monté de façon vertigineuse provoquant dans chaque ville des inquiétudes, des protestations et des controverses. Voici, selon les dossiers du COJO, le coût des Jeux au cours des dernières Olympiades:

Tokyo 1964:	\$24 millions
Mexico 1968:	\$140 millions
Munich 1972:	\$600 millions
Montréal 1976:	\$1,400 millions

Son Excellence le commissaire général des Jeux olympiques, M. Roger Rousseau, révéla à un groupe d'hommes d'affaires qu'il regrettait que les dossiers des Olympiades antérieures ne contiennent aucune structure, aucun système de contrôle pouvant servir à la ville organisatrice des futurs Jeux olympiques. Il est évident que le Comité international devrait avoir un livre de recommandations sur les contrôles sévères à exercer pour l'organisation future des Olympiques.

Selon M. Rousseau, Montréal a innové en ce sens qu'elle a laissé un dossier complet pour l'équipe de Moscou.

## La cupidité s'est emparée d'un peu tout le monde

C'est le système même des honoraires, des architectes, des ingénieurs-conseils, des conseillers administratifs, des entrepreneurs, qui fait que personne n'a un intérêt particulier à contrôler les coûts de construction ou d'organisation de projets d'envergure.

Il est facile de comprendre que les honoraires de tous ces professionnels deviennent de plus en plus importants selon l'augmentation des coûts. Sans prétendre que ces professionnels se sont consultés pour multiplier les frais, il est évident qu'il est plus facile de présenter une facture de \$1 million pour ses conseils ou son expertise sur un projet de grande envergure que sur des travaux qui ne demandent qu'un temps limité.

C'est en tout cas l'impression que nous avons retirée de l'ensemble des interviews. Bien plus, la cupidité est une caractéristique de l'être humain et un peu tout le monde, du plus hum-

ble jusqu'au plus important, retirait plus de prestige, de confort, de "standard" et d'avantages pécuniaires à mesure que le projet augmentait en proportion.

Un employé au service d'une entreprise privée qui gagnait \$15,000 par année avant le projet olympique s'est vanté que ses revenus

ont atteint \$100,000 par année durant les deux dernières années. Il crut si bien en ses nouvelles compétences qu'il jura de ne jamais travailler pour moins de \$100,000 par année à l'avenir. Après les Olympiques, il est demeuré cinq mois sans travail et vient d'accepter un poste de \$18,000 par année.

### Ecrivez-vous vos commentaires

Le journal "La Patrie" serait intéressé à obtenir des informations additionnelles de ceux qui ont travaillé au projet des Jeux ainsi que celles de ses lecteurs.

Donc n'hésitez pas, écrivez à: La Patrie, 3019 rue Sherbrooke est, Montréal H1W 1B3, Qué.

# L'inflation a joué des tours à tous les grands projets

Avec le recul, il est presque impossible à croire que le coût de la vie ait pu prendre des proportions aussi phénoménales dans un si court espace de temps. Le prix des maisons, par exemple, a doublé en moins de trois ans. Bien des services et des produits se vendent à des prix qui auraient paru impossibles deux ans auparavant.

Cette poussée inflationniste a transformé le coût de construction de tous les grands projets, par exemple, le stade de la Nouvelle-Orléans: le projet devait coûter \$30 millions et il en a coûté \$160 millions. Les experts estiment que si le stade avait été terminé en 1976, au lieu de l'être en 1974, le coût en aurait été de \$300 millions. On a parlé de scandale, on a parlé d'inflation, mais aujourd'hui le stade Mardi-Gras rapporte des profits considérables à la ville qui l'a brite.

Le stade de Houston: ce stade construit au début des années '60 a connu également des difficultés considérables. Il était le premier grand stade couvert sans colonnes. La complexité de la construction multipliait également les coûts d'une façon astronomique. Aujourd'hui, cependant, la ville de Houston est très fière de son stade qui attire tous les ans des recettes considérables en plus d'être une attraction touristique de premier ordre.

La Tour du CN à Toronto: les premiers projets de la Tour du CN à Toronto étaient de l'ordre de \$12 millions. Quand les dessins et les devis en furent terminés, on en estima les coûts à \$22 millions. Pourtant, quand

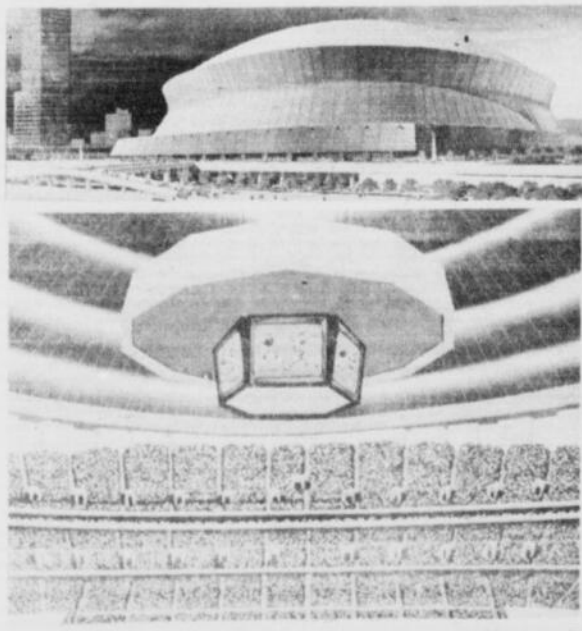
la Tour fut terminée, elle en coûta \$57 millions.

Tous ces projets et bien d'autres comme la Place Desjardins, le nouvel hôtel Holiday Inn, sur la rue Dorchester, qui ne sont pas des projets d'une envergure aussi considérable que celle des installations olympiques, ont connu des problèmes d'inflation qui ont laissé des cicatrices sérieuses dans les budgets des entrepreneurs.

On se souvient du fameux projet de la Place Ville-Marie alors qu'un constructeur génial William Zeckendorf, (décédé en 1975) y a laissé sa chemise. Le projet qui avait été baptisé "la folie de Zeckendorf" a été repris par la Banque Royale mais aujourd'hui la Place Ville-Marie est devenue le point tournant de la reconstruction du centre de Montréal et son orgueil.



Toronto a sa tour. Elle mesure 1,815 pieds de haut. Elle est le plus haut édifice au monde. Elle a coûté plus de deux fois son estimation initiale.



Le Superdome de la Nouvelle-Orléans. Un stade dont la Louisiane s'enorgueillit à cause de ses lignes futuristes et de sa capacité.

## Selon un cadre de la RIO

# 60% des matériaux étaient volés avant d'atteindre les chantiers et 30% volés sur le site

La révélation qui nous a été faite par un cadre important de la RIO nous apparaît si effarante et si incroyable que nous avons cherché à la faire confirmer par d'autres dirigeants. Il semble que tout le monde a peur de se mouiller les pieds et même notre informateur nous a demandé de taire son nom. Cependant, nous avons de bonnes raisons de croire que ce personnage nous racontait au moins ce qu'il croyait être la vérité.

### Une véritable mafia de la construction

Il a existé au cours de la construction des installations olympiques une véritable pègre du contrôle des matériaux. Selon notre informateur, les camions se rendaient sur le chantier, les chauffeurs obtenaient une signature sur leurs bons de livraison et laissaient le chantier avec leurs camions pleins de marchandises. Selon lui, le chiffre des matériaux ainsi volés atteindrait environ 60 pour cent de tout ce qui fut livré.

### Menaces et chantage

Les commis au contrôle des livraisons qui refusaient de se soumettre à ce genre de trafic étaient menacés de sévices corporels. On allait jusqu'à leur fournir des informations sur leur famille en les menaçant de causer du tort à leurs femmes ou à leurs enfants. Ces employés n'avaient pas le choix et devaient se prêter aux manœuvres de cette mafia.

### Son salaire passe de \$200 à \$1200

Un ouvrier qui travaillait à Montréal en 1974 pour un salaire hebdomadaire de \$200 décida d'aller se gagner un magot sur les chantiers de la Baie James où son salaire passa graduellement à \$400 pour atteindre une moyenne de \$900 par semaine comme conducteur de grue mécanique. Il avait l'avantage de faire beaucoup de temps supplémentaire et de profiter de bénéfices marginaux intéressants.

Mais la Baie James c'est loin et notre homme prit une vacance en Guadeloupe où il rencontra, au cours de l'hiver 1975, un chef ami lui trouva un poste similaire sur les chantiers olympiques où il eut l'occasion, avec le surtemps grassement payé, d'atteindre un revenu de \$1.200 par semaine. C'est un exemple entre mille!

### Où sont passés ces matériaux

Selon notre informateur, un racket d'une telle importance n'aurait pu exister sans la complicité de certains entrepreneurs qui étaient prêts à racheter de la pègre la marchandise ainsi volée et de la diriger vers d'autres chantiers où les contrôles étaient plus serrés. Souvent le même camion revenait trois ou quatre fois sur le chantier. "Autrement, comment pouvez-vous expliquer, dit-il, que le coût des travaux soit monté d'une façon aussi scandaleuse. Nous

savons que ce système existait mais le temps pressait, il nous fallait absolument terminer les installations."

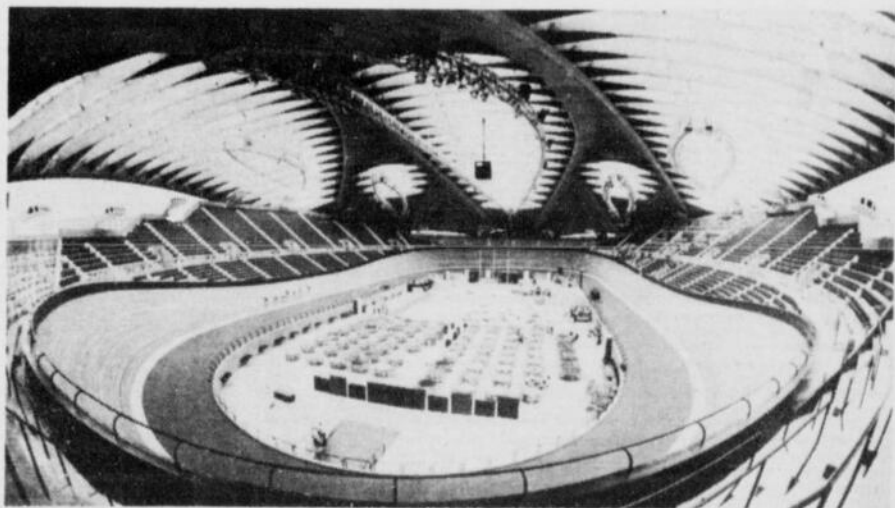
### Le vol sur les chantiers

Toujours selon notre informateur, il appert que les ouvriers et les employés sur les chantiers olympiques s'ingéniaient à trouver des moyens pour sortir des matériaux qui pouvaient leur servir à la construction de chalets d'été ou de bâtiments auxiliaires ou de matériaux qu'ils pouvaient vendre à des spécialistes du recel.



M. Claude Rouleau, sous-ministre au Transports du Québec, et président de la Régie des installations olympiques.

# Comment le coût du vélodrome est passé de \$6 à \$60 millions



Le coût en est exorbitant c'est vrai, mais c'est également vrai que le stade est d'une beauté incomparable.

Quand les premières appréciations du plan du vélodrome ont été évaluées, les experts ont considéré à l'époque, soit en 1970, que ce vélodrome aurait pu se construire pour environ \$6 millions. Mais comme il s'agissait d'un projet paragonnemental et qu'il fallait faire face à l'opinion publique, les édiles, sachant ce qui s'était produit dans l'escalade des coûts pour Expo '67, ont décidé d'annoncer qu'il en coûterait \$12

millions. "Ainsi, se dirent-ils l'inflation nous obligera à dépenser de \$9 à \$10 millions et nous aurons l'air de bons administrateurs si nous pouvons dire à la population que nous avons économisé de \$2 à \$3 millions dans cette construction".

Personne n'avait songé toutefois que les coûts prendraient des proportions aussi considérables et que la population devrait un jour acquitter une facture de \$62 millions.

### Ecrivez-nous vos commentaires

Le journal "La Patrie" serait intéressé à obtenir des informations additionnelles de ceux qui ont travaillé au projet des Jeux ainsi que celles de ses lecteurs.

Donc, n'hésitez pas, écrivez à: La Patrie, 3019 rue Sherbrooke est, Montréal H1W 1B3, Qué.

# M. Lévesque, animez l'homme du souffle qui construit les cathédrales, ou vous devez sortir les matraques

L'homme est un animal cupide et agressif et les preuves de cette déchéance peuvent se multiplier à l'infini. Ainsi une enquête américaine a déjà révélé que 60 pour cent des gens ne peuvent résister à la tentation de voler s'ils croient pouvoir échapper aux conséquences de leur geste.

Plus récemment on apprend que les grandes multinationales versent des millions en pots-de-vin aux "grands" de ce monde, en échange de contrats alléchants.

Les nouvelles nous informent que plusieurs banques ont trempé dans certains boycottages, des entreprises juives, pour activer leurs pétrodollars.

Et vous MM. Lévesque et Charron nous promettez une enquête "exhaustive" sur le coût des Jeux? Vous êtes aussi candides que l'était Jean Drapeau quand il déclencha son enquête à la fin des années '50; mais il n'en a jamais lancé une deuxième, car il découvrit et vous découvrirez ce que John Kennedy aurait dû vous apprendre dans son livre "Profile of Courage" que gouverner, c'est l'art des compromis.

Vous dépenserez, messieurs, d'autres millions s'ajoutant aux millions déjà perdus pour arriver aux mêmes constatations que l'équipe de "La Patrie" a faites au cours de son enquête: à la différence près que vous salirez bien des noms qui le méritent sans doute mais qui ont été victimes du système.

Vous découvrirez aussi que 46 pour cent de toutes les sommes dépensées sont revenues dans les coffres des trois niveaux de gouvernement, et que ça fait près de \$700 millions qui peuvent servir à effacer le déficit. Vous constaterez également que si tous ceux qui ont quelque chose à se reprocher dans cette affaire se faisaient couper la main droite, la province aurait des milliers de nouveaux manchots.

La véritable folie de Jean Drapeau fut de croire en l'homme, mais il avait raison, car, malgré toutes les tentations qui se présentent à lui et auxquelles il ne peut pas toujours résister, l'être humain est également capable d'altruisme, de dévouement, de générosité, allant jusqu'au don de sa vie et que de toute manière il est encore

notre seule ressource pour construire les projets qui font avancer la civilisation, ne serait-ce que d'une oeuvre durable...

M. Lévesque, vous êtes un homme admirable, sincère, celui qui forcera les francophones du Québec à se choisir une patrie, mais méfiez-vous des enquêtes. L'homme n'aime pas à être traqué: trouvez lui plutôt une motivation, celle qui construit les cathédrales, organisez des contrôles rigides, car dès qu'il crie "liberté" l'homme est à la veille de répondre à ses instincts les plus coupables. Tenez l'animal en liberté surveillée car ne pouvant supporter le jugement de ses semblables, il se tiendra à l'intérieur des cadres établis.

Mais si vous répondez à son faux cri de liberté, un jour viendra ou comme Duplessis, comme Trudeau, comme Drapeau, vous ferez sortir les matraques pour rentrer le troupeau dans l'ordre ou alors demandez à McLuhan comment il faut changer les gènes.



M. René Lévesque

Robert Allard

## Il a coûté trois fois le prix prévu Le village olympique, un édifice pour pays chaud

Il n'est pas besoin d'être architecte pour convenir que le Village olympique n'est pas fonctionnel, ni opérationnel pour un immeuble de résidence privée. Si le style Baie des Anges est valable (et encore comme résidence secondaire) pour les endroits comme la Côte d'Azur, la Floride, le Mexique ou tout autre pays tropical, tel que l'immeuble a été construit, il ne vaut rien pour nos hivers.

Premier inconvénient: les ascenseurs se trouvent au centre de la pyramide des deux édifices, ce qui est normal comme dans tout immeuble d'envergure, mais ce qui est moins fonctionnel c'est qu'il faut sortir sur le balcon-corridor, ouvert à tout vent, pour s'y rendre. Si vous voulez vous rendre aux boutiques du rez-de-chaussée ou à la buanderie ou à la piscine, il faut vous habiller avant de prendre l'ascenseur.

Second inconvénient: tous les locataires de l'étage passent devant chez vous pour se rendre à l'ascenseur et devant vos fenêtres, puisqu'elles donnent sur le balcon-corridor. Autrement dit, votre intimité en prend un sérieux coup!

Troisième inconvénient: l'édifice est exposé, rien ne le protège de la base au sommet. Autrement dit, les appartements du sommet risquent de se ressentir du froid, car l'édifice offre une prise totale au vent, ce qui est différent pour les édifices conventionnels insérés dans un quartier urbain, comme les immeubles à appartements de la métropole.

Afin que le Village olympique soit habitable et offre le maximum d'abri pour y évoluer en tout confort, il faudrait cloisonner les coursives, ce qui coûterait quelques millions de dollars additionnels.

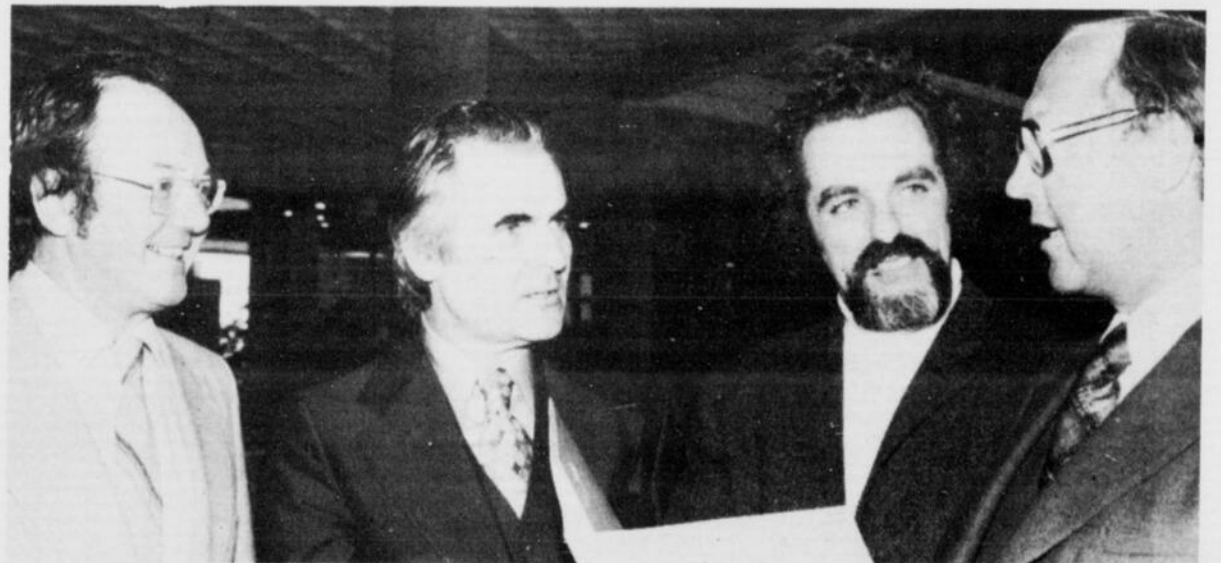
D'autre part, les balcons sont inclinés vers l'extérieur, ce qui, en architecture, est un non-sens. Lors d'un sondage fait par Radio-Canada, à l'occasion de visites publiques et organisées, après les Jeux, la presque totalité des visiteurs ont trouvé le Village très beau, mais pas un seul visiteur n'aurait voulu y habiter.

Une question se pose et qui n'aura sans aucun doute jamais de réponse. Comment des architectes montréalais comme d'Astous et Durand ont-ils pu faire accepter un tel édifice aux organisateurs et ont-ils avalé ce projet provisoire? Les architectes ont non seulement manqué de réalisme mais de sens pratique, ce qui est un comble pour des architectes!



Le Village olympique attend toujours un hypothétique acheteur ou la formule miracle qui le rendrait rentable.

## Le comité chargé de l'avenir des installations



Le comité d'étude sur l'avenir des installations olympiques comprend (de gauche à droite) MM. Jean-Gérin Lajoie, directeur du syndicat des Métallurgistes, Aimé Désautels, directeur du service de planification à la CUM, Jean-Claude Marsan, directeur de l'École d'architecture de l'Université de Montréal et Claude Rouleau, président du RIO. N'apparaît pas sur la photo, un cinquième membre, Michel Caron, secrétaire général adjoint au Conseil du Trésor.

## Plus de \$50 millions payés aux firmes privées d'experts-conseils

Dans le secteur privé et parfois dans le secteur public, il est devenu habituel de faire appel à des firmes de consultants lorsqu'il s'agit d'embauche de personnel, de relations publiques, de conseil technologiques, etc. Toutes les entreprises ne peuvent se payer le luxe de certains services trop onéreux et leur assez rentables, quand elles n'ont pas l'envergure qui leur permet d'absorber le coût de tels services.

Alors que le COJO avait recruté tous les cadres nécessaires et le personnel requis pour ses services de relations publiques, de technologie, d'embauche (le gouvernement fédéral avait fourni les services du ministère de la Main-d'oeuvre), on a fait appel à plusieurs firmes de consultants ou à des pigistes pour réaliser des travaux qui auraient pu être exécutés par le personnel déjà engagé. Ces services ont été payés à coup de millions de dollars. On peut estimer à plus de \$50,000,000 les montants payés à ces firmes de consultants dont les services ont souvent été inutiles. Comme on peut le soupçonner, les dirigeants de ces firmes

de consultants avaient des amis dans la place, au sein du COJO.

On retrouvait ces firmes de consultants à peu près dans tous les domaines. Certains travaux comme la plaquette sur "Montréal, ville olympique", parue en 1975, furent réimprimés, parce que mal faits. Cette plaquette exécutée par des pigistes et tirée à plusieurs milliers d'exemplaires était écrite dans un français lamentable et truffée de fautes, d'impropriétés de termes, etc. Elle fut refaite plusieurs mois plus tard par la salle de rédaction du COJO. On a retrouvé également des centaines de caisses de brochures dans les entrepôts militaires de Longue-Pointe, alors qu'il fallut en faire réimprimer parce qu'on ne savait pas qu'il y en avait en réserve.

L'apport de l'armée a été souvent un handicap plutôt qu'un avantage, sauf dans le cas de la sécurité. Il y avait des pertes de temps et du tirailage entre officiers affectés dans les divers services et le personnel cadre du COJO.

## Cruel dilemme pour le ministre Claude Charron

# Vendre le Village olympique à perte ou le faire administrer à perte, sans espoir de trouver d'autres solutions rentables

Tout comme le boulevard métropolitain de Montréal est devenu pour les urbanistes nord-américains l'exemple typique du genre d'artère qu'il faut éviter de construire dans une grande ville, le Village olympique est le type d'immeuble qu'il faut éviter d'ériger dans une ville canadienne.

Le Village olympique est la copie conforme d'un édifice semblable existant en France, sur la Côte d'Azur, la Marina de Baie des Anges, en banlieue de Nice. Les architectes qui ont conçu cet édifice de forme pyramidale sont pourtant des Montréalais. Ce genre d'habitation est parfait pour le climat comme celui de la Côte d'Azur et comme résidence secondaire, ce qui est le cas pour la Marina de Baie des Anges, mais on se demande encore comment des architectes mont-réalis ont pu concevoir un tel édifice qui ne comporte aucune variante adaptée à nos hivers.

Comme tous les autres édifices sportifs du complexe olympique, le Village olympique a coûté

près de trois fois son prix initial, mais il a été terminé en un temps record sur un accident fâcheux qui aurait pu entraîner mort d'hommes lorsqu'une partie d'un balcon s'effondra. Ce qui a déjà laissé douter de la solidité du bâtiment.

Ce Village qui a coûté \$87,000,000 est un éléphant blanc. Personne n'en veut, il n'est pas rentable, car les loyers mensuels devraient s'échelonner entre \$200 et \$2,000 pour un studio simple ou des appartements avec plusieurs chambres. Le Village Olympique attend toujours un acheteur ou une formule rentable. On ne voit rien poindre à l'horizon. Pas d'acheteur et ce ne sera que lorsque le comité technique olympique aura fini de délibérer qu'on saura si le RIO va administrer lui-même le Village ou le vendre à perte, naturellement. Cet édifice qui devait coûter \$32,000,000 et qui en a coûté, en fait, \$87,000,000, ne pourra se vendre que dans les \$30 à \$35,000,000, si les hypothétiques acheteurs

veulent rentabiliser leur affaire. Et encore les acheteurs devront dépenser une somme additionnelle de \$5,000,000, s'ils veulent rendre habitable et confortable le Village, c'est-à-dire modifier certains appartements, fermer les coursives sur l'extérieur, aménager les boutiques. Si le Village trouve acheteur, c'est donc une perte de \$50,000,000. Si le RIO veut administrer le Village, il devra fonctionner à perte également. De plus, il devra affecter les \$5,000,000 nécessaires à la rectification des erreurs commises par les architectes.

Quant à transformer le Village olympique en condominium, l'expérience est vouée à l'échec. Dans certaines régions chaudes comme la Floride et dans d'autres villes nord-américaines, le système de vente en co-propriété est un fiasco. On ne voit pas comment le gouvernement va se débarrasser de cet éléphant blanc!



M. Claude Charron, ministre au Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.

## L'ORTO a reçu des éloges du monde entier pour la qualité de ses reportages

L'organisme de radio-télévision des Olympiques, l'ORTO a réussi, au-delà de tous les espoirs, à relever un des plus gros défis qu'ait eu à affronter un radiodiffuseur sur le plan international.

Un milliard d'auditeurs et de téléspectateurs dissimulés à travers le monde ont été à l'écoute des Jeux Olympiques de 1976. C'est l'ORTO qui a eu le rôle d'assurer aux diffuseurs étrangers et canadiens, le son et l'image pour la réalisation des reportages qui ont été transmis en direct ou en différé dans le monde entier.

Les 2,000 employés de l'organisme de radio-télévision des Olympiques ont offert un service remarquable aux quelque 3,000 artisans de la radio et de la télévision venus des cinq continents.

«Déjà, les commentaires d'ici et d'ailleurs manifestent le prestige que s'est acquis encore une fois et de façon universelle, dans un rare moment de réunion mondiale, la Société Radio-Canada, grâce à l'exploitation de l'ORTO, a déclaré M. Philippe Pâquet, directeur des relations extérieures de cet organisme. «Jamais auparavant, un diffuseur-hôte ne mit à la disposition des diffuseurs nationaux autant d'images de façon simultanée, constant reflet d'un reportage qui sut atteindre les auditeurs et les téléspectateurs au point de leur envouter, de leur faire presque croire que le tout se déroulait sur leur coin de plage, à leur petit bistro, dans leur salle de séjour.»

Lors de la retransmission



La diffusion des Jeux a été possible grâce à un équipement des plus perfectionnés tels que l'auto-caméra qui est une invention de techniciens québécois.

des Jeux Olympiques, les techniciens canadiens ont pu faire l'apprentissage de la manipulation de certains appareils qui, jusque-là, n'avaient été utilisés nulle part ailleurs. Ils ont aussi profité de l'occasion pour mettre au point certaines de leurs inventions dont l'auto-caméra. Ce véhicule a été spécialement conçu par nos techniciens afin de donner de meilleurs reportages télévisés d'action en direct. Les Européens ont trouvé cette in-

vention sensationnelle, ils ont été impressionnés par la maniabilité de cette voiture.

La Société Radio-Canada vient de recevoir une mention spéciale, décernée par la Television Society of Australia pour la qualité de la réalisation technique du reportage international télévisé des Jeux Olympiques. «Et les témoignages continuent d'affluer, de préciser M. Pâquet, de France, d'Allemagne, de Grande-Bretagne, et bien sûr du Canada.»

dont des milliers de chefs de service passant des contre-maitres jusqu'à des présidents de commission est une entreprise affolante et qui ne

## Un fait authentique qui explique bien des déficits

Un Canadien de langue française ayant atteint au cours d'une brillante carrière la présidence du conseil d'administration d'une compagnie multinationale faisait cette révélation aberrante à un des membres de la direction de «La Patrie»: «Jamais, dans toute ma carrière ai-je eu connaissance que notre compagnie ait obtenu un contrat d'une ville, d'une province, d'un état ou d'un pays à travers le monde, sans avoir à verser des pots-de-vin.»

«Si c'est vrai, c'est que vous avez un système diabolique pour convaincre l'homme en place, que d'accepter un pot-de-vin n'a rien d'immoral» répliqua son interlocuteur. Il admit que ce système existait selon lui dans toutes les grandes compagnies... ou presque.

A son décès quelques années plus tard, sa femme bouleversée lui confia: «Je viens de découvrir, dans le coffret de sûreté de mon mari, des calepins dont la lecture te ferait dresser les cheveux sur la tête.»

Louis (nom fictif) y compilait toutes les sommes versées depuis des années, à des hommes politiques. Je connais et tu connais plusieurs de ces hommes publics et si tu lisais leur nom, tu en serais, comme moi, dégouté au point que je n'ai pu en dormir pendant deux nuits, tant j'avais peur».

peut être réalisée sans des erreurs monumentales. Des personnes d'expérience et de compétence individuelle, une fois réunies dans une armée

aussi imposante que celle du personnel des Jeux, atteignent, selon le principe de Peter, leur degré d'incompétence.

## Le déficit olympique noyé au milieu d'une cascade de milliards

# René Lévesque vient de nous gratifier d'un autre petit milliard à supporter

L'ombre du milliard de dollars de déficit qui plane sur la tête des Québécois à la suite des Jeux Olympiques inflationnaires de 1976, n'est pas le seul mal de tête qu'auront à supporter les contribuables de la Belle Province. M. Jean Drapeau ne devrait pas être le seul homme à porter l'odieuse d'un déficit colossal. Ainsi, M. Robert Bourassa, ex-premier mi-

nistre de la province, a laissé un budget déficitaire de près d'un milliard. M. René Lévesque, notre nouveau premier ministre, nous gratifie déjà d'un autre milliard de dollars de charges fiscales supplémentaires à la suite de l'abolition du pouvoir de surveillance de la Régie anti-inflation sur les dépassements de salaires des employés du secteur public, pa-

ra-public et de la construction. Ce dépassement accepté et autorisé est de l'ordre de \$940,000,000. Ajoutons à tout ça, les milliards qui valent à la Baie James, le milliard et demi de la continuation du métro à Montréal, c'est une cascade de milliards auprès de laquelle le déficit olympique finit par n'être qu'une fraction de la cause de nos malheurs... fiscaux.

## L'incompétence en mille

Aucune entreprise de 20,000 employés ne peut être montée de toute pièce dans l'espace de quelques années. Des entreprises d'une telle

envergure prennent des décades à atteindre de telles proportions. Il faut comprendre, selon notre interlocuteur, que recruter 20,000 employés

(Voir la conclusion de ce document en page 28).

# Jean Duceppe terrassé par un infarctus



Jean Duceppe a joué les rôles les plus divers au cours de sa brillante carrière, même celui d'halterophile (1960)...

Il y a quelques jours, une nouvelle bouleversait les milieux artistique et journalistique de Montréal. Jean Duceppe était transporté à l'hôpital Saint-Luc, souffrant d'un infarctus. Il ne devra reprendre le travail que dans trois mois, s'il est sage!

par Pierre Guérin

## Un grand travailleur

Depuis des années, parce qu'il aime son métier, Jean Duceppe travaille trop. On le voit partout. Il souffre du diabète depuis longtemps, ce qui ne l'a jamais préoccupé. Pourtant!

Ce prestigieux comédien, directeur de troupe, metteur en scène, éditorialiste et nationaliste, est né à Montréal le 25 octobre 1923, le 18e enfant d'une famille de classe moyenne.

## Des études préparatoires

Il fit ses études à l'école



M. et Mme Jean Duceppe, photographiés en 1971. Hélène est une femme exceptionnelle et une compagne idéale pour un tel homme.

## Trois mois de repos

Chomedey de Maisonneuve et à l'externat classique Sainte-Croix. Il exerça trente-six

métiers avant de pouvoir faire du théâtre. Il étudia l'art dramatique avec Sita Riddez

et au conservatoire Lassalle. De 1940 à 1942, il fit partie de la troupe d'amateurs "Les



Jean Duceppe est non seulement aimé de ses camarades mais aussi des journalistes.



Jacques Beauchamp, comme son ami Jean Duceppe, souffre du diabète depuis plusieurs années, sans se plaindre ou en parler...



Qui ne se souvient pas du téléthéâtre "Des souris et des hommes", avec Jacques Godin, Hubert Loïselle, Pierre Dagenais et Jean Duceppe?



Jean Duceppe est un travailleur acharné, surtout depuis qu'il dirige sa propre compagnie.

disciples de la scène", avant d'entrer au théâtre Arcade où il joua les jeunes premiers pendant plusieurs années.

A la radio, il fut de tous les radioromans, dont "Ceux qu'on aime", "Maman Jeanne" et "La Métairie Rancourt".

Des débuts de la télévision, on le vit camper des personnages savoureux, tels que "Stan Labrie" dans "La famille Plouffe", "Téléphore Dumouchel" dans "Joie de vivre", etc.

En 1962, Jean Duceppe remporta un vif succès en personnifiant "Willy" dans "La mort d'un commis voyageur".

Qui ne souvient pas de l'émission radiophonique "Du pep avec Duceppe", à CKAC, où il exprimait ses opinions avec tellement de fougue que ses employeurs le congédièrent!

En 1963, il fonda un théâtre d'été à Joliette. Il fut aidé par des camarades, sa femme et ses enfants. Tout le monde le connaît, c'est "le Théâtre des Prairies", qui est plus populaire que jamais.

Il fut président de l'Union des artistes pendant trois ans, dans les années '50.

Pendant quatre années consécutives, il dirigea la troupe du "Théâtre populaire Molson" à travers le Québec.

En 1969, il recut le Prix Victor Morin, décerné à "un compatriote dont l'activité et le rayonnement dans le domaine théâtral ont servi les intérêts de la nation".

En 1971, il se mérita le Meritas du meilleur acteur de l'année. Ses admirateurs et ses camarades l'ovationnèrent à tout rompre en la salle Wilfrid-Pelletier. On lui octroya d'autres prix dont l'Orange, le trophée Olivier-Guimond, le prix du meilleur comédien au Festival du cinéma canadien, pour son rôle dans "Mon oncle Antoine", etc.

Jean Duceppe est adulé du public. Que Dieu nous le garde!



Comme Jean Duceppe a travaillé pour lancer son "Théâtre des Prairies", fondé en 1963, à Joliette.



Il a joué la comédie avec la grande Juliette Béliveau dans la pièce "N'écoutez pas, mesdames" (1961).



Jean Duceppe est un homme bien renseigné. Il lit "La Patrie" depuis toujours, avant et après les matches de hockey, jamais pendant.



Jean Duceppe a certainement été un de nos commentateurs radiophoniques les plus écoutés. Il n'a jamais eu la langue dans sa poche (1954).

As-tu ton

# INTER

**\$2**

v'là ta chance...

tirage:  
**4 février**

3019 est, Sherbrooke Montréal H1W 1B3  
Administration 527-8721-2  
Publicité 527-3421-2  
Rédaction et maquette 527-3467-8  
La Patrie est publiée par Les Publications Publics Inc.  
Président: NORMAND ROBIDOUX  
Secrétaire-trésorier: MARCEL HUGUET  
Directeur artistique: MARCEL ÉTHIER  
Directeur des Relations publiques: MANUEL MAÎTRE

**RÉDACTION**  
Directeur de l'information: CHARLES PETIT-MARTINON  
Journalistes: CHRISTINE GAUTRIN  
RICHARD MILO  
Collaboration spéciale: DANIELLE DESBIENS  
Photographes: JEAN-PAUL LALIBERTÉ et  
ROGER LAMOUREUX  
Maquettiste: GILLES LABRECQUE

**PUBLICITÉ**  
Directeur de la publicité et de la promotion:  
ANDRÉ HOULE

LA PATRIE est distribuée par Les Distributions-Eclair Ltée, tél. 353-0000. Prix de l'exemplaire 40¢ au Canada et 42¢ aux États-Unis.

Impression: Delpro Corporation  
Composition: 112 Leacock Drive  
Montage: Pointe-Claire, P.Q.  
895-4614

ABONNEMENTS AU CANADA \$26 pour un abonnement de 12 mois — \$13 pour un abonnement de 6 mois. A L'ÉTRANGER et aux ÉTATS-UNIS: \$31 pour un abonnement de 12 mois — \$16 pour un abonnement de 6 mois.

Courrier de la 2ème classe. Enregistrement no 1977

# Les échos de la patrie



## "La parade du 10 sous"

Le commentateur et animateur de CKAC, Jacques Morency, vient d'accepter la présidence honoraire de "La Parade du 10 sous", une oeuvre qui s'occupe des handicapés.

## Un président très ressemblant

Le sculpteur Blaine Gibson de la maison Walt Disney vient de terminer le buste du nouveau président des Etats-Unis, M. Jimmy Carter. Cette tête s'ajoutera à celles de 37 autres présidents, qui seront représentés grandeur nature dans le cadre du monde merveilleux de Walt Disney.



Jusqu'au 29 janvier au Théâtre du Nouveau Monde

## Monique Miller brille dans Pygmalion

Monique Miller est à son meilleur dans la célèbre pièce de Bernard Shaw, Pygmalion, que présente actuellement le Théâtre du Nouveau Monde jusqu'au 29 janvier. Monique Miller, qui campe le rôle de Elise La-croix, offre ici des fleurs à un passant, le comédien Ronald Guèvremont.

## Roger Delorme passe à l'action

L'animateur Roger Delorme, qui a une ligne ouverte à CKAC, désire se présenter dans le comté de Terrebonne, sous la bannière du Parti progressiste-conservateur, où il y aura prochainement une élection complémentaire.



## Gilles Latulippe se dévoue

Mme B.A. Saint-Pierre, représentante en commercialisation chez Shell Canada, remet à Gilles Latulippe, porte-parole de l'Association du Québec pour la déficience mentale, un cheque représentant tous les profits des lave-autos Shell de Montréal. A l'arrière MM. Jacques Pelletier, directeur général de l'A.Q.D.M. et Pierre Morotti, de la compagnie Shell.



## Lise Roy meurt du cancer à 51 ans



La chanteuse Lise Roy, l'ex-épouse de Jacques Normand, est morte du cancer le vendredi 14 janvier dernier. Elle n'était âgée que de 51 ans. Mme Lise Roy était une de nos plus belles et talentueuses diseuses, qui a connu une renommée sans pareille dans les années '50.



## Un séducteur dans "Les Berger"

Il s'en passe des choses dans l'émission "Les Bergers" qui est la plus populaire des onces. Le chanteur Yoland Guérard qui joue très bien la comédie, interprétera le rôle de Bruno Casavant et tentera de séduire Mariette Berger, dont le rôle est campé par Rita Bibeau.



## Paul Berval devient producteur

Paul Berval travaille actuellement à monter une "revue", qui sera forcément comique et qui comprendra des sketches, de la danse, de la musique et des chansons. Dominique Michel et plusieurs vedettes québécoises lui ont promis de participer à cette revue.

## Une heureuse initiative de CJRP

La station radiophonique CJRP a ramassé \$8.700 pour les malades de l'hôpital Saint-Augustin, Beauport. Nous voyons ci-dessus, M. l'abbé, Jean-Marie Brochu qui a remercié les auditeurs de leur générosité, à l'hôpital même, où une soirée a été organisée et réussie.



## Loto-Québec fait de nouveaux heureux

# Des Québécois enrichis



Mme Reine Beaudoin, de Québec, est la gagnante du premier gros lot du 30 décembre, au montant de \$1,500,000, réparti en 15 ans.



M. et Mme C. Laroudie, de Pointe-aux-Trembles, ont gagné le deuxième gros lot de \$200,000.



M. Marcel Hotte reçoit de M. Roland Richer, représentant officiel de Loto-Québec, un chèque de \$250,000, qui représente le gros lot de l'Inter-Loto.

## Quelques conseils pour votre prochain rapport d'impôt

Y a-t-il quelque chose de plus désagréable que de remplir un formulaire d'impôt? Que de Québécois travaillent fort pour gagner quelques dollars. A la fin de chaque année, ils doivent faire un rapport d'impôt détaillé et ce qui est encore plus pénible, ils doivent souvent faire un chèque aux gouvernements fédéral et provincial. Un très grand nombre de gens ne savent pas comment répondre à toutes les questions et versent \$5, \$10, \$25 ou \$50 à un comptable ou à un spécialiste pour qu'il fasse son rapport d'impôt. Voici quelques "tuyaux" ou conseils pour faire votre rapport de 1976:

- 1) Envoyez votre rapport d'impôt le plus tôt possible.
- 2) Ecrivez chaque mot et chaque chiffre clairement.
- 3) Vérifiez votre adresse personnelle.
- 4) Lisez clairement toute la documentation des deux gouvernements avant de remplir le formulaire.
- 5) Vérifiez les chiffres de votre employeur avant de les inscrire.
- 6) Vérifiez votre numéro d'assurance-sociale
- 7) Joignez tous vos documents ensemble par une trombone ou une broche.
- 8) Gardez une copie ou un brouillon de chaque rapport.
- 9) Consultez un ami ou le comptable de votre compagnie afin de ne rien oublier.
- 10) N'oubliez pas que vous êtes responsable pour l'information inscrite même si votre rapport est préparé par une tierce personne.
- 11) N'oubliez pas de signer chaque formule.
- 12) Ne vous fiez pas aux experts qui vous promettent de vous trouver toutes sortes d'exemptions.
- 13) Vérifiez bien vos additions et vos soustractions.
- 14) Appelez le bureau de l'impôt fédéral ou provincial, si nécessaire.

### Des activités au Centre national des Arts d'Ottawa

Les gens de la capitale canadienne et des environs auront le plaisir de voir Ti-Gus et Ti-Mousse, le 20 février prochain. Du 14 février au 12 mars, la Compagnie du Centre national des Arts présentera le Tartuffe de Molière. La mise en scène est d'Olivier Reichenbach, les décors de Guy Neveu, et les costumes de François Barbeau. Jean-Marie Lemieux jouera le rôle de Tartuffe.

### Des administrateurs pessimistes

Selon les conseillers en administration Hay Associés Canada Limitée "la poussée inflationnaire doublée d'une stagnation économique ont créé une conjoncture qui n'est pas familière à la génération actuelle des dirigeants d'entreprise."

### Prêts de \$185 millions à quatre pays d'Amérique latine et au Bangladesh

Cinq pays recevront \$185 millions de la Banque Mondiale et de sa filiale l'Association Internationale de Développement (IDA). Ces prêts permettront d'exécuter plusieurs projets.

Un crédit de l'IDA de \$50 millions a été approuvé en faveur du Bangladesh, pour aider ce pays à augmenter sa production industrielle.

La Colombie recevra un prêt de la Banque de \$64 millions pour financer en partie un projet de crédit agricole.

Un prêt de \$26 millions est accordé à l'Equateur pour le troisième projet de développement bancaire de ce pays.

Haiti va bénéficier d'un crédit de l'IDA de \$10 millions qui financera en partie un projet de développement rural dans la partie septentrionale de ce pays.

Un prêt de \$35 millions a été accordé à la Société Financière de Développement du Pérou pour un projet de crédit aux entreprises industrielles.

### L'ancien impresario des Beatles reçoit \$5 millions

M. Allen Klein, ancien impresario des Beatles, vient d'accepter un règlement de \$5,009,200 et se désistara des poursuites qui leur avait intentées au cours des années passées.

# Le Canard

## LA DÉLINQUANCE SÉNILE VOUS GUETTE!

Les temps changent. L'humoriste américain Robert Orben soulignait: "Vous rappelez-vous, il y a trente ans, quand un enfant remettait un livre de bibliothèque en retard, il passait pour un délinquant? "Il faudrait probablement dévaliser une demi-bibliothèque aujourd'hui pour avoir droit au même statut... On n'arrête pas le progrès, ni les vols pas sérieux..."

par  
Raymond Turcotte

Mais voilà qu'un phénomène nouveau serait en pleine gestation dans notre monde oxydant: la violence chez les vieillards. L'agence Keystone révélait récemment, toutes statistiques déployées, que les vieux se classaient tout de suite après les jeunes en matière de délinquance. Pour le troisième âge, c'est un gain évident. C'est même un signe de verdure, prometteur pour l'avenir.

Comme il fallait s'y attendre, la délinquance sénile a ses spécialités. L'expérience aidant, on laisse aux autres les crimes crapuleux. C'est en toute logique qu'on leur préfère les crimes de tout repos: les scrupuleux plutôt que le crapuleux. Pas d'agressions de chauffeurs de taxis ou de passant solitaire. A la place, le vol avec affection...

Du coeur sur la main mais pas de cardiaques sur la Main...

Par contre, les drames passionnels semblent être davantage dans leurs cordes. Cela ne les empêche pas de se faire pincer d'ailleurs... La jalousie expliquerait plus d'un détournement de majeur. L'élimination de conjoints encombrants pour des motifs aussi valables que l'héritage ou la maladie qui traîne en longueur, serait un autre sport populaire chez les séniors. Ceci en parfaite conformité avec certaines pratiques compatibles modernes ou les idées les plus avancées en matière d'euthanasie.

Ce qui déçoit un peu, ce sont les méthodes employées. Au lieu des bonnes vieilles recettes éprouvées d'autrefois comme le chantage, les poisons ou la viande avariée, les délinquants séniles n'hésiteraient pas à recourir aux gadgets

popularisés par la télévision, le cinéma ou la publicité: batterie de cuisine, arsenal de chasse ou de camping, hockey, bâtons de baseball et bouteilles de bière. Cela rend le progrès plus discutable...

Les conflits de génération accaparent également nos aînés. Or, ce genre de fossés ne produit pas plus de miracles que le guérisseur du même nom, au contraire. Cela creuse... l'imagination et l'instinct de préservation. Plus d'une promotion hâtive, avec le cassage de gueule qui s'ensuit comme fatalement, s'explique naturellement dans cette ligne stratégique... Ce n'est pas en faisant en sorte qu'un plus jeune se tue à la tâche qu'on s'attire un casier judiciaire. Astucieux, non?

L'enquête de Keystone révèle d'ailleurs que l'une des raisons principales qui expliquerait cette recrudescence de violence chez les vieillards est leur sentiment d'impunité. Un grand-père jugé par ses pairs! On est plus près de la généalogie que de la gérontologie. Comment prendre au sérieux un hold-up à main tremblante, un appel à la bombe proféré par une bouche édentée, une tentative d'assassinat ratée à cause d'une vision défectueuse ou d'un bégaiement

irrésistiblement comique?

Cette logique criminelle est assez nouvelle et menaçante effectivement de compliquer les choses. Point n'est besoin d'être à l'âge du crime-soda pour le comprendre. Imaginez qu'on se mette à arrêter et à incarcérer tous ces bons vieux qui font ça par désœuvrement ou esprit de sacrifice. Notre système pénitentiaire en prendrait pour son rhume! Avez-vous une idée du coût de transformation d'une cellule de jeune prisonnier en geôle de délinquant sénile? Remplacer des découpures de Playboy par des extraits des Annales de la bonne sainte-Anne. Installer des crachoirs et des appareils de radio partout. "Fournir" ce monde-là en combinaisons d'hiver et en "papparmannes" douze mois par année!

Notre société se doit donc de faire face à ce nouveau problème. Et ce ne sont pas les solutions de change qui manquent, sauf dans le cas des combinaisons évoqué plus haut. Face à un vieillard exaspéré qui vous menace, il y a plusieurs attitudes possibles. Mettez-vous à rire et racontez-lui une histoire. Il y a de bonnes chances que sa bonne humeur prenne le dessus et qu'il vous en conte une meilleure. Invitez-le à prendre un bon lunch. Ce n'est pas avec les moyens que lui concède sa pension qu'il peut se le permettre et il vous en sera reconnaissant. Lisez Dale Carnegie et le Dr Gendron pour apprendre d'autres bons trucs facilitant l'harmonie entre les couples...

Si vous êtes aux prises avec un délinquant sénile qui n'entend pas à rire, qui a les moyens de se payer un repas de gourmet et qui a tout lu des auteurs précités sans les comprendre, alors là, attention! S'il tire, arrangez-vous pour être dans son champ de tir immédiat, sans bouger. Il y a de fortes chances qu'il vous manque. Une fois le coup parti, partez à votre tour. Si vous saignez, veillez à laisser le moins de traces possible, des fois que votre agresseur aurait la vue plus basse que vous ne le croyez. Evitez les phrases dramatiques du genre "Voyons, père, qu'est-ce qui vous prend?" Cela pourrait être votre dernière paroles et elles n'auraient rien d'historiques. Essayez plutôt de vous dissimuler derrière lui et jouez à lui faire des "coucous" ou des "beuh!" de façon à l'étourdir et à lui papeller son enfance. Quand il sera "au berceau", c'est vous qui serez mérité dix ans de plus, avec sursis... Bonne chance!

parlez-moi d'humour



LE CANARD RIT...

Deux jeunes gens échantent leurs impressions.

— On m'a dit que tu étais fiancé à une institutrice?  
— J'ai rompu la semaine dernière. Cela devenait impossible. Chaque fois que j'arrivais en retard à un rendez-vous, elle me demandait un mot d'excuse de mes parents...

Une cliente entre chez un libraire, choisit un ouvrage et va se regarder dans la glace de la vitrine, puis elle recommence avec un autre volume. La cinquième fois, le libraire s'approche de lui et lui demande la raison de ce curieux manège.

— J'ai fait la connaissance d'un jeune homme par correspondance, explique la dame. Nous devons nous rencontrer aujourd'hui et, pour qu'il me reconnaisse, je dois tenir un livre. Alors j'en cherche un dont la couverture soit assortie à mon tailleur...

Une maman interroge son petit garçon qui rentre de l'école.

— Si tu es toujours bien poli et bien gentil avec tes camarades, mon chéri, si tu n'emploies pas de gros mots, si tu refuses toujours de te battre comme un chiffonnier, tu sais ce qui arrivera?

Alors, le petit garçon:  
— Oh! oui, maman. Ils me tomberont tous dessus...

Une jeune femme demande à un célèbre psychiatre:

— Les hommes intelligents, mon cher maître, font-ils de bons maris?  
— Mais, madame, répond l'homme de science, les hommes intelligents ne se marient pas...

— Comment se fait-il que vous n'avez pas tremblé un instant pour votre peau?

Le coiffeur se contente de hausser les épaules:  
— Vous savez, à la première égratignure, j'enfonçais le rasoir dans votre gorge...

Un grand pianiste donne un récital. Il ne tarde pas à remarquer une auditrice qui commence à s'endormir. A la fin, les applaudissements crépitent. La dame sursaute brusquement. Le pianiste s'avance au bord de la scène et s'adresse à l'auditrice:

— Ce sont les applaudissements, madame, qui vous ont réveillée. Moi, j'ai joué aussi doucement que j'ai pu. Veuillez me pardonner.

Un jeune garçon devient de plus en plus insupportable. Il se conduit mal en toutes occasions.

— Jacques, si tu ne te tiens pas mieux, lui dit sévèrement sa mère, nous te mettrons dans une pension où l'on t'apprendra les bonnes manières.

— Pourquoi une pension? Je ne peux pas les apprendre à la maison?



**THEATRE des VARIETES**

DU 10 JANV. au 17 AVRIL

TOUT FEU TOUT FEMME

avec **GUILDA**

MONIQUE VERMONT & JEAN FABER

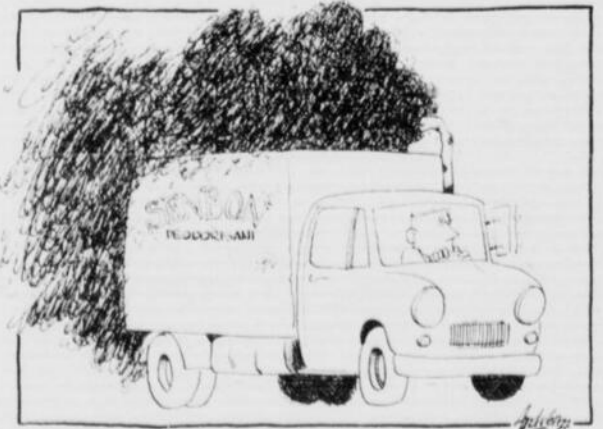
PIERRE JEAN

Paul Marquis — Frédérique — et autres.

Chorégraphie John Kelly — Direction musicale Jacques André

4530, PAPINEAU RÉSERVEZ VOS BILLETS MAINTENANT Tél.: 526-2527

Lundi à dimanche 8h p.m.  
Samedi 7h p.m. 11h p.m.



# La jasette

par Agathe Lassauce

## Le Québec s'en va

Il est prévu que la population du Québec atteindra 6.9 millions de personnes en 1986 et 7.5 millions en l'an 2001. A moins que la pollution nous ait étouffés d'ici là où qu'une bombe atomique venue de quelque part nous tombe dessus à bras raccourcis!

## La population blanche de Toronto

La population blanche de Toronto diminue de mois en mois, à tel point que la race blanche composée de protestants anglo-saxons est maintenant en minorité. Par contre Noirs, Indiens et immigrants sont de plus en plus nombreux. A tel point que, depuis quelques mois, on enregistre de plus en plus de troubles raciaux. D'ailleurs, partout dans le monde, la race blanche est en régression et domine de moins en moins les autres races.

## Des nominations

On nous apprend, de source pas très sûre, que le colonel Sanders a été promu général. Quand il attend toujours de monter en grade...

## Moins de touristes à Montréal

Il y aura de moins en moins de congrès à Montréal. Les propriétaires d'hôtels et de restaurants se plaignent évidemment de cet état de choses, car pour eux c'est un manque-à-gagner. Pour la population, par exemple, c'est une bonne chose: on va de ce fait voir de moins en moins de "touristes" qui viennent nous regarder de haut comme si nous étions des animaux dans une réserve-zoo.

## De la force extérieure

Depuis 1946, les Etats-Unis ont procédé à 215 démonstrations de force à l'étranger. Dans la même période, les Soviétiques sont intervenus par la force à 115 reprises, à l'étranger. Il est vraiment inconcevable que ces deux pays, sous prétexte qu'ils sont les plus puissants, se mêlent de l'avenir de nations plus petites et plus faibles. De quel droit? Ils feraient certainement mieux de remédier aux divers maux dont ils souffrent, tous les deux, à l'intérieur même de leurs frontières.

## La carte de crédit

Il existe certains Etats, chez nos voisins du Sud, où les citoyens peuvent payer leurs amendes imposées par des tribunaux à l'aide de leur carte de crédit.

## Nos cousins de France

Nos beaux, sublimes et merveilleux cousins de France passent de plus en plus dans le monde pour de fieffés salauds. Du moins, au point de vue politique. Des commis voyageurs français sillonnent actuellement le Proche-Orient pour y vendre, comme des colporteurs, chars d'assaut, canons, fusées sol-sol et sol-air, etc. Et depuis le 15 novembre dernier, on voit rappliquer des envoyés du gouvernement de Giscard d'Estaing qui nous font les yeux doux et nous passent la main dans le dos en pensant à notre sous-sol... advenant l'indépendance du Québec.

## Les exploités

Remarquez, on n'a pas à critiquer trop fort les Français parce qu'ils vendent des armes à travers le monde. Nous autres, nous avons des colporteurs qui vont vendre à l'étranger des réacteurs atomiques Candu... Ce n'est pas guère mieux! Et on a des visées sur l'économie mexicaine, sous prétexte qu'on est moins exploités que les Américains.

## Les prédictions pour 1977

Les devins, prophètes, astrologues et autres Manolescro (sic) nous annoncent de drôles d'affaires pour cette année 1977: des troubles économiques, des effusions de sang en Irlande et ailleurs, le bordel politique en Italie et en Amérique du Sud, de plus en plus de catastrophes naturelles (tremblements de terre, sécheresses, inondations, etc.), un rapprochement entre Pékin et Washington, des problèmes pour le shah d'Iran, une grave maladie pour le Pape Paul VI, l'abdication de la reine Elizaprouste d'Angleterre et la repousse des cheveux de Monsieur Net.

## Les Québécois aiment les romans

Les téléromans-dope ont toujours autant de succès au 10 et au 2. Les plus populaires sont: Les Bergers (Télé-Métropole) 1,471,100 téléspectateurs; Chère Isabelle (Télé-Métropole), 1,044,200; Y a pas d'problème (Radio-Canada) 1,017,800; Rue des Pignons (Radio-Canada) 959,700; Symphorien (Télé-Métropole) 924,300, etc. Ne venez pas me dire, après ça, que la civilisation est en pleine évolution.

## On se tue!

Les ventes de cigarettes au Canada ont augmenté de 4.5 pour cent au cours de 1976 par rapport à l'année précédente. La consommation de "pot" aurait, elle, augmenté de 15.5 pour cent. "Fumez, fumez, fumez, le bon tabac indien", comme chante le groupe pop québécois le Clan Murphy.

## Des gros gars!

Les statistiques soviétiques révèlent que 50 pour cent des femmes, 30 pour cent des hommes et 10 pour cent des enfants sont trop gras et même obèses. Il paraît que c'est pire ici. Cela doit être curieux un communiste qui a un embonpoint de bourgeois ou de capitaliste, non?

## De gros sous...

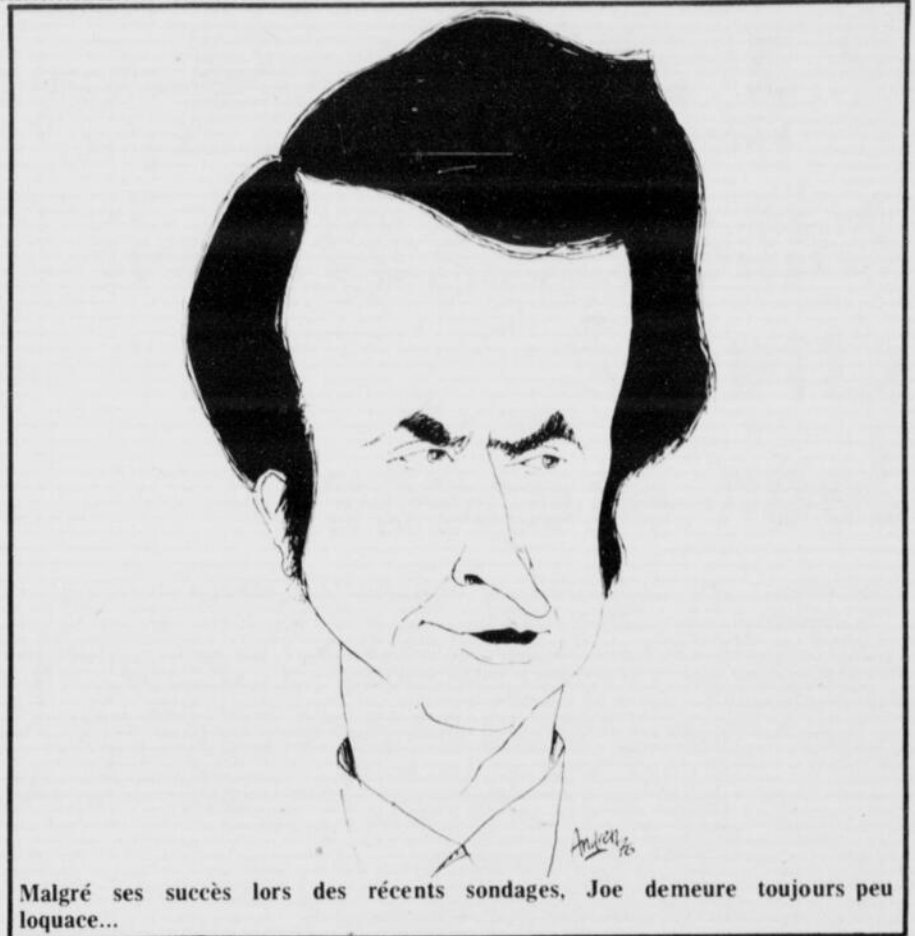
Le commerce de l'automobile représente au Québec un marché de plus de \$3 milliards. On comprend pourquoi on ne parle presque jamais de la pollution par les autos, dans les média d'information...

## Toujours l'année de la femme!

Pendant l'Année de la Femme on a laissé dire à la femme ce qu'elle avait à dire. On a dit: Bravo, elles sont ben fines, elles ont raison, ect. Et après ces douze mois, tout est redevenu comme avant. Rien de changé pour la femme en ce qui a trait aux salaires, à la discrimination, etc. J'ai l'impression que cela est surtout dû au fait que les hommes sont sans aucun doute plus "po-gnés" que ces dames et qu'ils ne tiennent pas du tout à perdre leur pouvoir niaiseux de mâles qui se prennent au sérieux.

## Des histoires de bateaux

Les pétroliers s'échouent, explosent ou se brisent en



Malgré ses succès lors des récents sondages, Joe demeure toujours peu loquace...

deux. Des millions de tonnes de pétrole sont répandues dans les océans, polluant et tuant flore et faune. En hauts lieux, on s'inquiète de cela, dans tous les pays. On s'inquiète même de plus en plus. Mais les pétroliers continuent de naviguer, de s'échouer, de se briser, etc.

## On ne veut pas

La compagnie Woolworth fait tout ce qui est en son pouvoir pour empêcher la syndicalisation de ses employés à tel point que la CSN la poursuit pour \$250,000. La meilleure chose à faire, c'est que tous les syndiqués du Québec boycottent ces magasins qui s'opposent ainsi à un des droits fondamentaux des travailleurs.

## Des barbares assoiffés

Mettre des gens en prison parce qu'ils ont fauté, c'est déjà stupide, car la société est aussi responsable. Les tuer lorsqu'ils ont fait quelque chose de grave, ça devient

débile. On parle même, aujourd'hui, de téléviser les derniers moments des condamnés à mort aux Etats-Unis. En somme, nous ne sommes toujours que des barbares assoiffés de sang et de mort, mais des barbares désodorisés, en cravate et complet-veston. Malheureusement l'intérieur n'a guère changé.

## Ils faisaient l'amour

En Italie, un couple a été surpris par la police alors qu'il était en train de faire l'amour dans une auto, aux usines Lancia. L'homme a repris son travail, la femme a été renvoyée. Sans commentaires.

## Déjà des protestations

Aux Etats-Unis, des pacifistes, dont l'ancien prêtre catholique Phillip Berrigan, ont été arrêtés parce qu'ils manifestaient devant la demeure de Jimmy "Peanut" Carter contre la fabrication des armes nucléaires.

## Le courrier d'Agathe Lassauce

J'aimerais que mon fils devienne plus tard chauffeur de taxi ou facteur. J'ai en effet remarqué que la plupart de ces gens sont sympathiques et très sociables car ils ont constamment affaire au public, ce qui leur ouvre automatiquement l'esprit. Ai-je raison?

Gérard Mandufonne

## Cher Gérard Mandufonne,

C'est un fait que facteurs et chauffeurs de taxis sont des gens bien sympathiques. Mais cela n'est pas dû au fait qu'ils fréquentent constamment le monde. Regardez les policiers! Eux aussi, ils sont constamment en rapport avec le monde... et pourtant ça a l'air qu'ils sont davantage là pour acherer que pour nous aimer comme des gentils petits frères humains...

Agathe

- Prescriptions d'ophtalmologiste
- Yeux artificiels
- Lentilles progressives

- Prescriptions d'optométriste
- Lentilles cornéennes souples ou rigides



# J. A. Racette

INC.

Opticien d'Ordonnances  
6528, rue SAINT-DENIS, MONTRÉAL, QUÉ. H2S 2R9

SUCCURSALE DEUX-MONTAGNES

**274-5623**

**BUREAU FERMÉ TOUS LES LUNDIS**

**NE PRENEZ PAS DE CHANCE!**  
Protégez vos établissements avec nos collants de systèmes d'alarme. Fait de vinyl auto-adhésif jaune et vert, d'une grandeur de 2" x 3 1/2", ils peuvent être posés partout. Installez-en à la maison, au bureau, à votre commerce et même dans votre voiture. Ces collants avertiront les visiteurs inopportuns que vous êtes protégés par un système d'alarme réputé.  
Envoyez \$3.00 pour 8 collants à: "ENTREPRISES"  
C.P. 476, Station M. Montréal, Québec, H1V 3M5.

# LE TROISIÈME ÂGE

Toujours en grande forme à 86 ans

## Adhémar Raynault attaque Jean Drapeau

Echevin de Montréal dès 1934, M. Adhémar Raynault fut élu député de l'Assomption le 17 août 1936. Quatre mois plus tard à la demande de ses concitoyens, M. Raynault se présentait et se faisait élire à la mairie de Montréal. Il battait Camillien Houde avec plus de 4,000 voix.

Les mandats durant deux ans, notre octogénaire accéda trois fois au plus haut poste de la métropole du Québec: 1936-38, 1940-42 et 1942-44. A 86 ans, Adhémar Raynault n'a jamais cessé de suivre la politique municipale et de faire des commentaires sur ce qui s'y passe à l'heure actuelle.

Homme honnête et sincère, l'ex-maire de Montréal vit des revenus de ses affaires personnelles. Il n'a pas reçu de pension de la ville à sa retraite, mais l'esprit toujours très vif, il n'a jamais cessé de s'intéresser aux affaires municipales.

### "C'est Pax Plante qui a nettoyé Montréal"

"Vous allez me demander ce que je pense de la loi 82

sur la taxe olympique spéciale. Le Mérite de Drapeau est grandement exagéré et même faussé. Je crois même que c'est la fumisterie la mieux réussie dans l'histoire de la politique municipale. Il a commencé à se faire un nom sur ce qu'un autre avait fait. Ce n'est pas lui qui a nettoyé Montréal, mais Pax Plante. Avant l'Expo '67, s'il n'y avait pas eu John Dieffenbaker, Montréal n'aurait jamais eu les Jeux.

"Jean Drapeau n'est pas un administrateur mais un plaideur extrêmement habile. Lorsque l'inflation a fait augmenter les coûts de 40 pour cent et que ceux des Jeux ont augmenté de 300 pour cent, il y a eu du coulage quel que part. Je me rappel-

le qu'à Rome, en 1968, Jean Drapeau avait offert de payer toutes les dépenses des athlètes. Heureusement qu'on n'a pas eu les Jeux en 1972, car on se serait retrouvé avec une note de frais de déplacement très imposante."

### "Pas un parti n'a offert la chefferie à Drapeau"

"Lecteur assidu de Machiavel, M. Drapeau faisait souvent diffuser les rumeurs que les différents partis politiques tant au provincial qu'au fédéral lui présentaient la "chefferie" sur un plateau d'argent. Après vérification, l'on pouvait se rendre compte que c'était un canular. Toute cette publicité autour de lui faisait miroiter aux yeux du public que Jean Drapeau était un bon homme puisqu'il était

recherché par les partis politiques.

"En tant que Montréalais, je regrette le bill 82, mais en tant que citoyen, je dois admettre qu'il y a des circonstances qui exigent la mise en tutelle de la municipalité. D'ailleurs ce n'est pas la première fois que cela arrive."

### Le tiroir de Camillien Houde

Pour l'ex-maire, ce qui importe c'est l'honnêteté. Il se rappelle encore du fameux tiroir de droite du bureau de Camillien Houde. "Un échevin était venu lui demander s'il y avait quelque chose pour lui dans le tiroir, M. Raynault s'en trouva tout surpris car c'est là qu'il gardait ses papiers.

Il apprit que Camillien y gardait une réserve de fonds qui était alimentée par les entrepreneurs. Lors qu'un entrepreneur signait un contrat avec la ville, il venait dans le bureau du maire et déposait une contribution dans le tiroir sans que le maire touche à l'argent. Bien attendu, le magistrat vérifiait le montant après que l'entrepreneur eut quitté les lieux. Les amis recevaient leur quote-part et venaient la chercher dans le même tiroir. Il eut tôt fait de faire cesser ces pratiques.

"Heureusement que j'avais mon bureau d'assurances qui me laissait une certaine indépendance, car ce n'est pas avec le salaire de maire que j'aurais pu réussir à tenir le coup. Il est toujours préférable de bien payer les élus du peuple plutôt que de les laisser se financer eux-

mêmes en détournement de fonds public."

### Le Scotch lui sauve la vie

En 1937, Adhémar Raynault acheta l'île Sainte-Hélène du gouvernement fédéral pour en faire un parc et donna une piscine aux citoyens du bas de la ville.

Père de quatre enfants, M. Raynault a 11 petits-enfants et est tout fier de nous annoncer qu'il est arrière-grand-père depuis à peine deux mois.

Souffrant de la vue depuis une vingtaine d'années, il a réussi à ne pas devenir aveugle grâce au scotch.

"En 1959, j'avais été consulté un optométriste afin de faire remplacer les verres de mes lunettes. L'optométriste me conseilla de consulter un oculiste. Je n'avais alors que 7 pour cent de la vue normale. Le docteur me demande de cesser de boire du lait et de prendre quatre onces de scotch par jour. Il faut dire que j'étais un grand buveur de lait. Je buvais jusqu'à quatre pintes de lait par jour lorsqu'il faisait chaud. Cette consommation d'alcool avait pour but d'alléger le sang et de réduire la concentration de sel sous les yeux. Je n'aimais pas le scotch et j'en parlai au médecin qui me suggéra alors de prendre dix onces de vin rouge sec, que j'avais appris à apprécier lors de mes nombreux voyages."

### Il voyage beaucoup

L'ex-maire n'a plus que 2 pour cent de la vue normale, malgré cela, il déborde d'activités. Il aime voyager avec des groupes organisés et se munit de jumelles lorsqu'il veut examiner de plus près les beautés artistiques ou

de la nature. Ce qu'il aime le plus, lors de ses voyages, ce sont les activités nouvelles qu'il se crée.

"Je ne peux pas lire mais j'écoute la radio et la télévision. J'aime la marche et lorsque la neige rend cet exercice difficile, je fais de la bicyclette à domicile. Si je surveille mon alimentation, j'aime aller manger avec des amis dans les meilleurs restaurants de Montréal."

Très jeune, Adhémar avait une santé fragile et souffrait de douleurs abdominales qui lui rendaient la vie très douloureuse. Ce n'est qu'après trente ans de souffrances que les médecins découvrirent la cause du mal.

### Il boit du jus de piment et de céleri

Alerté très jeune aux problèmes de santé, il surveillait son alimentation. "Je suis naturiste. Le matin, je prends un jus végétarien. Je mets 1 piment vert, 3 tiges de céleri, 1 grosse pomme et parfois 1 poire dans l'extracteur de jus et c'est tout ce que je prends avec un café. A midi, je prends un gros repas, jamais de porc. Je mange beaucoup de poisson. Le soir, un bol de soupe. C'est ce régime qui m'a permis de vivre vieux et garder ma souplesse de mes 40 ans."

A ce régime-là, notre maire a encore beaucoup d'années à vivre. Ne voulant pas quitter Montréal sans faire son rapport moral, Adhémar Raynault a laissé un livre où il a relaté ses expériences: "Témoignage d'une époque" est un document que les étudiants devraient consulter afin de mieux interpréter notre histoire nationale.



Adhémar Raynault n'est pas du tout satisfait de l'administration Drapeau. Lorsqu'il était maire de Montréal, il a toujours bouclé son budget qui n'était que de quelques millions de dollars.

A 86 ans, Adhémar Raynault est en bonne forme physique. Il fait des exercices physiques régulièrement et s'intéresse à la politique.

Adhémar Raynault aime parler de politique. Dans les années '30 et '40, il a connu une foule de gens importants dont il aime parler.

# Le Dr Augustin Roy s'occupe d'eux La corporation professionnelle des médecins existe pour défendre les médecins

Au cours d'une récente interview radiophonique à CKVL, le Dr Augustin Roy a laissé entendre aux auditeurs que son rôle consistait à rendre justice aux personnes qui ont des problèmes avec les médecins. Ce n'est pas tout à fait exact. Le Dr Roy est payé par les médecins pour les défendre. Il étudiera bien les griefs des Québécois, mais... Voici d'ailleurs un cas précis dont s'est occupé récemment le Dr Marcel Ferron, syndic adjoint du Dr Roy.

par Hélène Renaud

Un employeur se plaignait qu'un docteur en médecine générale s'était prononcé sur un cas de maladie mentale et accordé un congé payé de trois mois à un employé. Voici la réponse aberrante du Dr Ferron:

## Un cas intéressant

"Les démarches que nous avons faites à la suite de la plainte que vous avez portée contre le docteur X ne nous permettent pas de conclure que celui-ci a eu un comportement contraire au Code de Déontologie de la Corporation professionnelle des Médecins du Québec.

"Nous sommes satisfaits de la réponse que vous a fait parvenir le docteur X et contrairement à ce que vous mentionnez dans votre lettre, nous ne trouvons rien de ridicule à l'exposé des symptômes subjectifs qu'un malade fait à son médecin. En effet l'alinéa (i) du paragraphe 35 de l'article 52a du Code de Déontologie Médicale mentionne que le médecin doit insérer au dossier médical les observations recueillies par suite de l'interrogatoire et de l'examen.

"Au sujet de la distinction que vous semblez faire entre la recommandation faite par le docteur X de cesser toute activité professionnelle et le certificat médical d'incapacité au travail émis au nom de Monsieur Z, nous devons vous faire remarquer qu'un médecin peut recommander un traitement à son malade mais ne peut le lui imposer. Le certificat médical signé par le docteur X indique des dates bien précises et Monsieur Z avait toute liberté de s'en servir ou de le détruire.

"De plus, nous désirons vous faire remarquer que non seulement le diagnostic du docteur X a été confirmé par un médecin spécialiste mais ce dernier a prolongé la période d'incapacité de travail.

"Le médecin doit garder secret ce qui est venu à sa connaissance dans l'exercice de sa profession. Il peut cependant divulguer les faits dont il a eu connaissance personnelle, lorsque le malade l'y autorise.

lorsque la loi le lui permet, lorsqu'il y a cause impérieuse et juste ayant trait à la santé du malade ou de son entourage, ou lorsqu'un intérêt supérieur le commande."

A cette émission radiophonique, le Dr Augustin Roy a dit à certaines personnes de lui écrire, mais que... il pensait que...

Dans le cas ci-haut, il est facile de comprendre que toute personne peut aller voir n'importe quel médecin, lui dire simplement qu'il souffre d'une maladie

mentale quelconque et le médecin lui donnera un certificat, avec la bénédiction de la Corporation professionnelle des médecins...

## Une histoire de gros sous

Le Dr Roy a en plus admis que les médecins feraient plus de visites à domicile s'ils étaient mieux payés. Autrefois, ils ne recevaient que \$7. Actuellement, ils touchent \$15, ce qui est encore très peu... Pourtant ces visites sont essentielles, selon le Dr Roy, et devraient être beaucoup plus nombreuses...



Le Dr Augustin Roy est payé pour défendre ses confrères et non pour rendre justice aux gens bafoués par les médecins. Il en est de même pour ses adjoints.

## Table de billard en SPÉCIAL



Fond de composition K-3 de 1" d'épaisseur avec 8 vis d'ajustement. Tapis vert 90% laine, 10% nylon, fini en bois laminé de couleur "teck". Coins en métal et pattes ajustables. Dimensions extérieures 52 x 96.

Accessoires compris.

**\$296**

DESSUS DE TABLE POUR PING-PONG INCLUS.

**PALASON BILLARD Inc.**

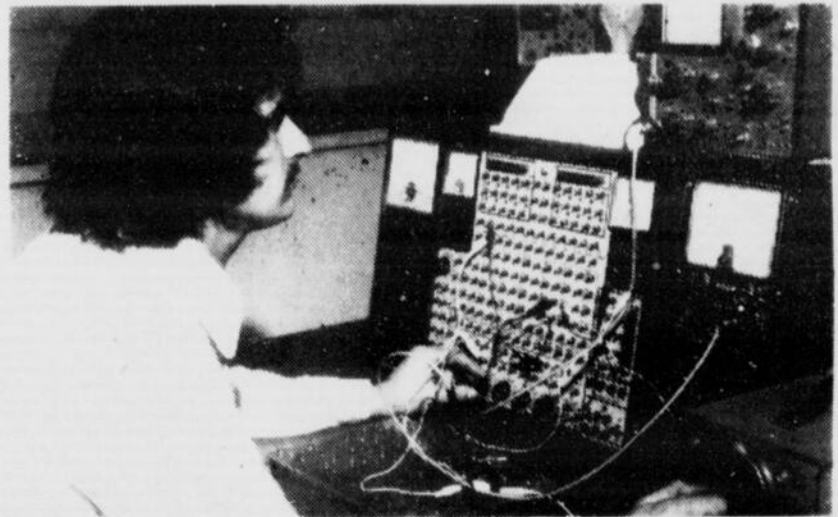
814, rue Halpern, Dorval  
Tél.: 631-1069

# TECCART VOUS CONDUIT

## AU MARCHÉ DU TRAVAIL

avec des atouts exclusifs

- Une méthodologie et un programme reconnus par les employeurs de l'industrie.
- Une expérimentation intense dans des laboratoires munis de nouveaux tableaux d'analyse et d'instruments précis et modernes.
- Une formation technique qui correspond aux plus récents développements de la technologie.



C'est dans ce laboratoire, fruit de 30 années d'expérience, que l'étudiant développe son pouvoir d'analyse, QUALITÉ INDISPENSABLE AU TECHNICIEN DE L'AVENIR. L'innovation de méthodes et la création d'appareils d'analyse ont placé l'Institut Teccart parmi les institutions les plus prestigieuses en matière de formation technique.

### SERVICE D'ÉDUCATION AUX ADULTES

## COURS du SOIR et du SAMEDI

DURÉE DE 5 ANNÉES — 250 heures PAR ANNÉE

ENSEIGNEMENT DE NIVEAU COLLÉGIAL  
PROGRAMME OFFICIEL, ÉLECTRONIQUE 243.53-75

N.B. Les étudiants de ce cours étant inscrits au bulletin cumulatif du ministère de l'Éducation, profiteront des crédits. Ceux qui complètent et réussissent le cours de 5 ans, recevront le

**CERTIFICAT D'ÉTUDES COLLÉGIALES  
DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION**



DES QU'IL Y A DU NOUVEAU EN ÉLECTRONIQUE  
TECCART L'ENSEIGNE

RECONNAISSANCES DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION:

- "Déclaré d'intérêt public" pour les cours de jour
- Permis No 749667 pour les cours aux adultes

**ON S'INSCRIT MAINTENANT  
POUR SEPTEMBRE 1977**

POSTEZ IMMÉDIATEMENT À C.P. 140, STATION "M" MONTREAL H1V 3M1



Sans obligation de ma part je désire recevoir votre

PROSPECTUS No 2S (soir ou samedi)

Nom ..... Tel. ....

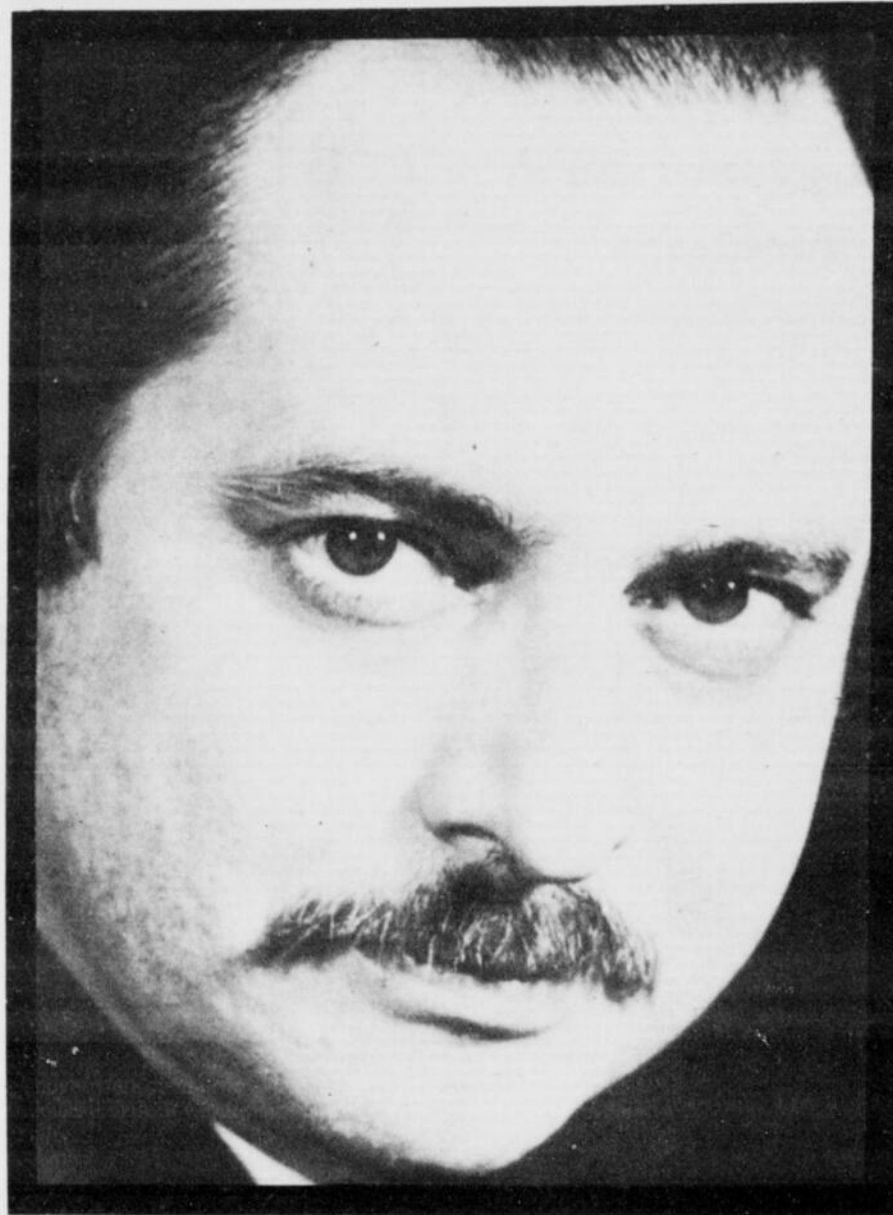
Adresse ..... Age .....

Ville ..... Code postal .....

INSTITUT TECCART INC • 3155 HOCHELAGA • MONTRÉAL • H1W 1G4 L.P.A. 22-1-7

# TECCART

# ACTUALITÉ en images



## Un jugement contesté

Le juge Louis Marceau de la Cour fédérale a décidé de maintenir les ordonnances de M. Otto Lang, ministre fédéral des Transports, qui interdisent l'usage du français dans les communications aériennes. Les Gens de l'air ne vont pas en appel, bien qu'ils contestent ce jugement.

## "Le projet du siècle" ne ralentit pas

M. Jacques Parizeau avait suggéré au cours de la dernière campagne électorale de prolonger de cinq ans la réalisation des travaux à la Baie James, afin de répartir les coûts sur un plus grand nombre d'années. Il vient de changer d'idée et "le projet du siècle" garde le même calendrier pour terminer les travaux, dont le coût est de 16,2 milliards (actuellement).



## La semaine de l'environnement

Le ministre délégué à l'Environnement, M. Marcel Léger, a lancé ces jours derniers, avec le président de la Fédération des jeunes chambres du Canada français, M. Benoit Côté, le concours de production audio-visuelle s'adressant aux étudiants des cégep. Les gagnants de ce concours seront connus lors de la Semaine de l'Environnement prévue du 16 au 22 mai et dont le thème sera: "L'homme, artisan de son environnement".

## Une gouvernante pour les enfants Trudeau



Margaret Trudeau désire rencontrer des candidates afin de choisir une gouvernante pour Justin, Sacha et Michel. La personne choisie doit savoir amuser les enfants par des jeux et parler l'anglais et le français couramment. Il va sans dire que la nouvelle gouvernante mènera la vie de château. Elle aura une très belle chambre et un excellent salaire.

## Il travaillera seul

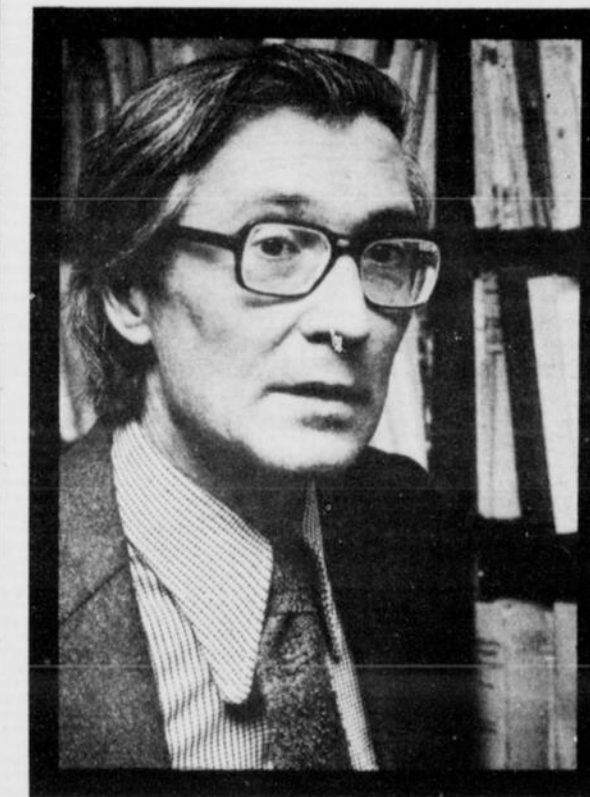
Il va sans dire que le maire de Montréal, Me Jean Drapeau, n'est pas heureux d'avoir dû emprunter \$215 millions, qui est la part de Montréal dans le déficit olympique. Il promet à ses électeurs qu'il continuera à travailler seul, c'est-à-dire sans l'aide du gouvernement Lévesque, afin de trouver des moyens pour qu'ils n'aient pas à supporter seuls ce fardeau.



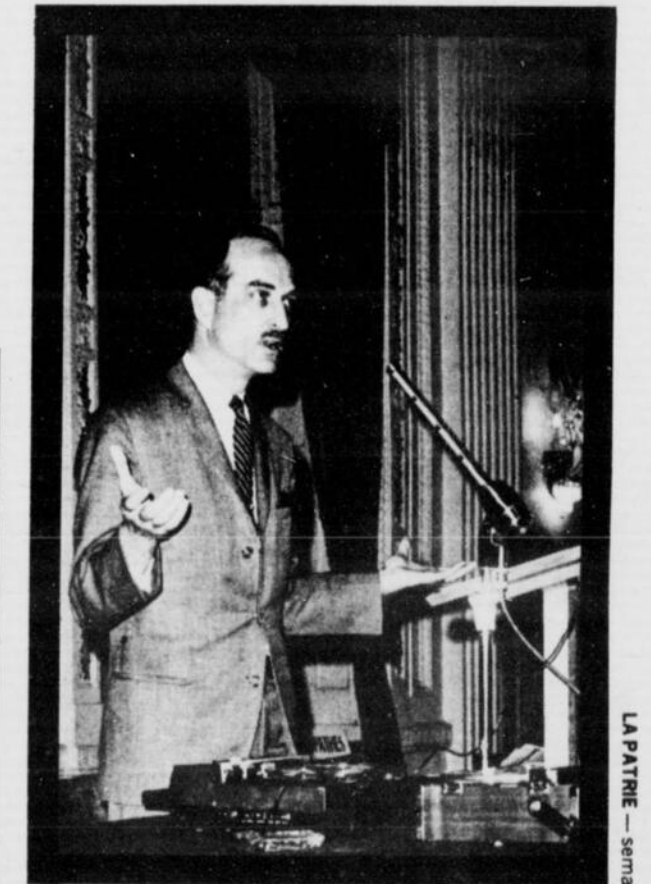
## L'immense tâche du juge Denys Dionne

Le juge Denys Dionne est à la tête de la CECO. Depuis mardi dernier, les audiences sont recommencées. M. Denys Dionne est secondé par le juge Jacques Coderre et le commissaire Roméo Courtemanche. Il n'y a pas de doute qu'il y aura des rebondissements intéressants au cours des prochaines semaines.

## Un nouveau fonctionnaire



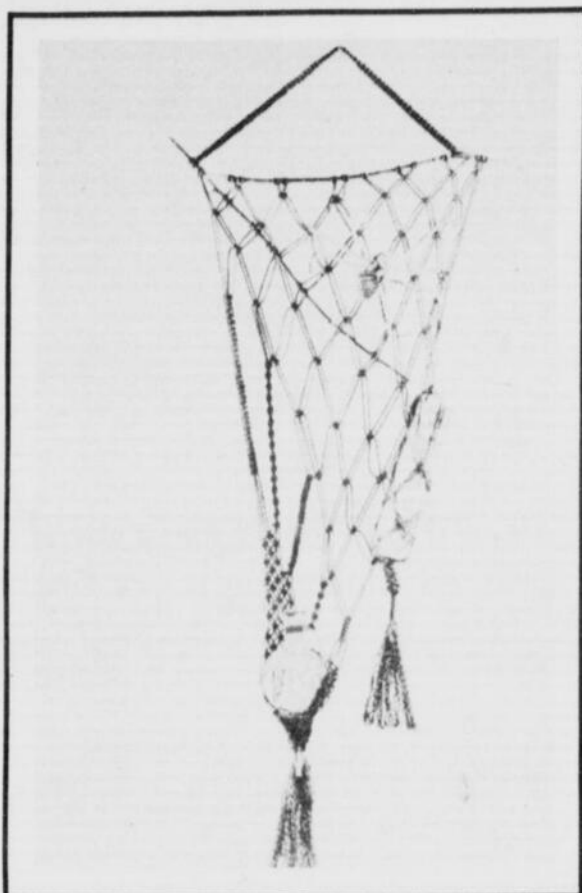
M. Fernand Dumont, écrivain et professeur au département de science politique de l'Université Laval, vient d'accepter de travailler avec le nouveau ministre d'Etat au développement culturel, M. Camille Laurin. Il s'agit très certainement d'une acquisition remarquable.



## Raymond Barbeau décoré

La société Saint-Jean-Baptiste de Montréal vient de décorer sa grande médaille d'argent "Bene merenti de patria" à Raymond Barbeau, qui est un des pères du mouvement indépendantiste québécois, qui a porté le PQ au pouvoir le 15 novembre dernier. M. Raymond Barbeau fonda "l'Alliance laurentienne", le 25 janvier 1957, quelques années avant la "révolution tranquille".

# Les écrivains et les livres



Comme il s'en publie des livres au Québec! Chaque semaine, nous en lisons de nouveaux ou nous feuilletons ceux que l'on peut se procurer dans les librairies.

par Hélène Renaud

## La Perle de Gène

Il s'agit d'un conte pour enfants de 20 pages, écrit par Guy Auger et illustré par Michel Jean.

En lisant ces lignes, je souhaitais que tous les petits Québécois puissent un jour parler aussi joliment:

"Il y a de ça bien longtemps et je ne sais plus où exactement, un enfant se promenait près d'une rivière.

"Quel était son âge, quel était son nom, l'histoire ne le dit pas. Tout ce que je sais, c'est qu'il était très pe-

tit. Il avait de grands yeux verts et les cheveux roux.

"Des enfants avec de grands yeux verts et les cheveux roux il y en a des milliers, mais lui c'était différent. Il avait un je ne sais quoi qui le rendait unique.

"L'enfant s'assit sur une immense roche plate. Il dénoua ses chaussures, les enleva ainsi que ses bas et se trempa les pieds dans l'eau."

## Le cégep, 5 ans après

Il s'agit d'un document de 95 pages, précieux pour tous ceux et celles qui s'intéressent à l'éducation.



Il avait de grands yeux verts et les cheveux roux.

Le pédagogue Jean-Marie Moreau écrit:

"Notre école dissimule le manque, l'absurde ou la vanité de ses objectifs sous la façade noblement ordonnée des structures et des objectifs..."

## Macramez

par Angèle Richer

Il est vrai que de plus en plus de Québécoises font des noeuds.

"Faites des noeuds, il en restera toujours quelque chose", écrit Angèle Richer, dans son livre de 48 pages. Des murales, des jardinières, des abat-jours des sacs à main, des ceintures et des décorations..."

En parcourant ce livre richement illustré, on se rend compte que l'artiste Angèle Richer connaît son métier.

**Emélie Chamard**

**ÉMÉLIE CHAMARD TISSERANDE**

Emélie Chamard était dotée d'une mémoire phénoménale; elle avait des dons innés de conteuse. Dans sa bouche, les faits rapportés revêtaient une vie et une présence dont elle seule connaissait le secret. Elle possédait aussi un sens de l'humour peu ordinaire, jamais cependant pour faire de la peine à ses "victimes".

"Je n'ai jamais pu déceler le fond de la pensée d'Emélie Chamard: sous des apparences parfois un peu froides et distantes, on découvrait une sorte d'indulgence pour tout ce qui était "gros bgns sens".

Gaston Boucher, Rédacteur en chef, L'Echo du Nord, 22 décembre 1975.

**PRIX: \$12<sup>00</sup>**

RETOURNEZ A: **Librairie Garneau Ltée**  
C.P. - 7600 Charlebourg, Qué.

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE .....  
PROVINCE ..... CODE POSTAL .....

ARGENT  CHÈQUE  MANDAT POSTE

**LB**

MONTREAL -- QUEBEC -- LEVIS -- TORONTO -- ST-JEROME -- RIMOUSKI -- CHICOUTIMI -- ALMA

**CHIRPING** JEAN JUNEAU

**GRÉSILLEMENT** JEAN JUNEAU

**Grésillement de Jean Juneau.**

Ce livre traite du comportement humain et aussi du problème des relations humaines. L'auteur mentionne: "Je trouve impensable que celui qui a écrit les Védas, qui a marché sur la lune, mesuré l'atome et le cosmos puisse, en même temps, blesser ses proches et torturer son semblable".

**EN VENTE DANS TOUTES LES LIBRAIRIES AGRÉES**

la société de belles-lettres **guy maheux inc.**  
7705, boulevard de l'Acadie  
suite 908 272-3256  
Montréal

Commandes téléphoniques acceptées

**La Cuisine de mes grand'mères**

- Recette pour faire 2 livres de beurre avec une livre
- Recettes de vin et de bière
- Cream soda de Tante Stéphanie
- Café de betterave
- Le yo gourat d'autrefois
- La fabrication du savon
- Recette de miel

Plus de 220 recettes.

**PRIX DE VENTE \$6<sup>00</sup>**

LES GRANDES ÉDITIONS DU QUÉBEC INC.  
3153, BERGERAC, MONTRÉAL, H1H 2J8  
TÉL.: 381-5726

NOM: .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... CODE .....  
 ARGENT  CHÈQUE  MANDAT POSTE  
POUR C.O.D. AJOUTER 50¢ DE PLUS

**Narcisse Irala**  
**EFFICACITÉ MENTALE SANS FATIGUE**

C'est dans le but de dépanner tous ceux qui sont aux prises avec de l'incapacité à l'effort, de la mauvaise condition physique et mentale, des problèmes à résoudre, du manque de temps, d'énergie, etc., et pour répondre aux demandes expresses de plusieurs universités, collèges, entreprises que l'Auteur de « Contrôlez vos émotions » a rédigé « Efficacité mentale sans fatigue ».

« Nous avons ici une vulgarisation claire et facile à lire des principales conclusions de la psychologie et de la pédagogie en ce qui regarde la fatigue et la tension causées par le travail intellectuel et les distractions. Comment augmenter le rendement de sa mémoire, de sa volonté et de son organisme en vue d'un travail plus efficace et plus détendu »

En vente chez votre libraire habituel ou bien **Format 5 x 7 1/2 - 208 pages - \$5.00**

**COUPON DE COMMANDE**

Librairie des ÉDITIONS PAULINES Tél. 322-7341  
3965 est, boul. Henri-Bourassa, Montréal, Qué. H1H 1L1

Veuillez m'expédier le livre **EFFICACITÉ MENTALE SANS FATIGUE** au prix de \$5.00 net. Ci-joint mon paiement de \$.....

NOM: .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... PROV. .... CODE POSTAL .....

# Le cartel de General Motors Moins de voitures... plus chères

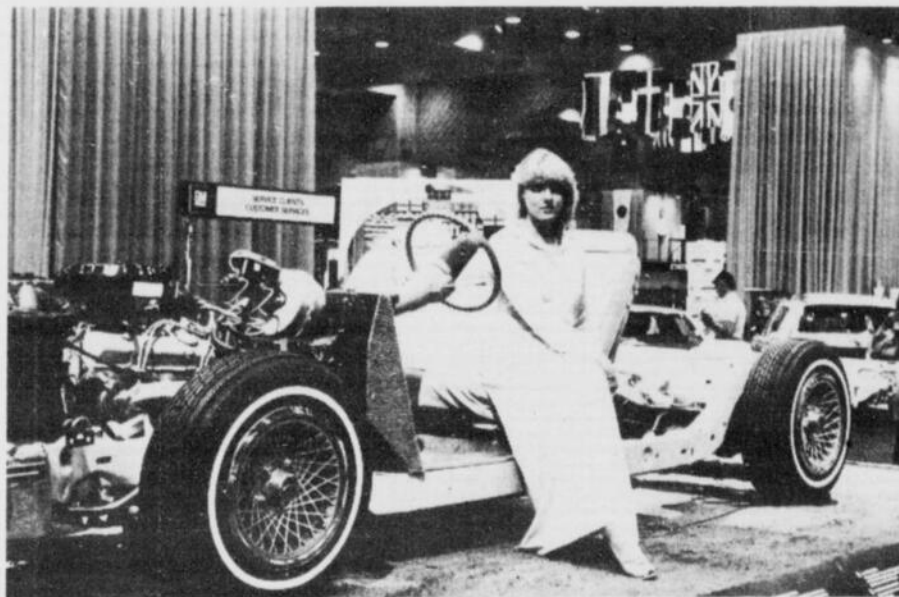
La hausse moyenne des prix des autos de 5.5 pour cent, pour 1977, laisse présager une légère diminution des ventes, cette année, qui ont baissé de 4.9 pour cent de 1976 à 1975.

Voici les ventes au Canada au cours des deux dernières années.:

		1976	1975	
General Motors	Auto	372,952	383,228	- 3.0
	Camions	146,475	132,690	10.4
	Total	519,427	515,918	0.1
Ford	Auto	185,256	217,059	-14.7

Ford	Camions	109,318	107,119	2.0
	Total	294,674	324,178	- 9.2
	Chrysler	Auto	215,433	206,062
Chrysler	Camion	50,971	45,450	12.1
	Total	266,404	251,512	5.9
	American Motors	Auto	28,369	36,658
Jeeps		6,582	5,196	26.6
Total		34,951	41,854	-16.5
Total	Auto	802,101	843,007	- 4.9
	Camions	313,346	290,455	7.9
	Ensemble	1,115,356	1,133,462	- 1.6

Les ventes prévues pour 1977 sont de 365,000 unités. Aux Etats-Unis, la production a été de 8,492, 843 autos en 1976, soit une augmentation de 26.5 pour cent comparativement à 1975 (6,713,722). General Motors a assemblé 57.6 pour cent de toutes les voitures, ce qui constitue un cartel.



## Un procès contre le playboy Francisco Scarpa

La princesse Caroline de Monaco est devenue une grande amie de Christina Onassis. Elle demeure toutes les deux sur l'avenue Foch, à Paris, dans un quartier ultra-chic.

Il est assez curieux que ces deux jeunes filles soient si unies car leurs pères ne l'étaient pas. On se souvient que le prince Rainier de Monaco a forcé M. Ari Onassis de vendre ses actions dans plusieurs casinos et hôtels de Monaco.

Le prince Rainier de Monaco

est un homme digne et ferme. Il vient d'intenter un procès au playboy Scarpa pour diffamation contre sa fille, la princesse Caroline.

Le jeune homme prétend avoir eu des relations intimes avec la jeune princesse de 19 ans. Une affaire à suivre

# La plus grande vente de fourrure

Directement de notre atelier:

Pour vous mesdames...

	RÉG.	SPÉCIAL
Chat sauvage naturel peaux descendues	\$1.095.00	\$ 895.00
Chat sauvage naturel peaux descendues qualité sur choix	\$1.795.00	\$1.595.00
Chat sauvage tanuki peau descendues	\$1.045.00	\$ 895.00
Loup canadien	\$1.295.00	\$ 995.00
Castor naturel	\$1.225.00	\$ 995.00
Vison chinois avec collet de renard roux ou de chat tanuki	\$1.095.00	\$ 895.00
Rat musqué teint léopard avec collet de chat tanuki	\$ 895.00	\$ 695.00
Rat musqué teint jaguar avec collet de chat blaireau ou collet de renard norvégien	\$ 895.00	\$ 695.00
Têtes de léopard avec collet de loup	\$1.295.00	\$ 995.00
Pattes de léopard avec collet et bande de chat sauvage (1)	\$1.225.00	\$ 895.00
Pattes de renard roux avec collet de renard roux (1)	\$1.395.00	\$1.095.00
Renard de Virginie	\$1.295.00	\$ 995.00
Renard majellan	\$1.295.00	\$ 795.00
Rat musqué naturel		de \$600 à \$795.00
Chat ocelot avec collet de renard norvégien teint linx	\$1.595.00	\$1.295.00
Vison pastel, perle, ranch, pleines peaux + ceinture	Spécial	\$1.145.00
Vison pastel, peaux descendues	Spécial	\$1.495.00
Vison pastel, demi-sang, Canada Majestic, peaux descendues, semi-ajusté	Spécial	\$1.795.00
Vison noir jais, Canada Majestic, peaux descendues semi-ajusté, femelles quantité limitée	Spécial	\$2.800.00



Pour vous messieurs..

	RÉG.	SPÉCIAL
Paletot chat sauvage naturel	\$1.195.00	\$ 895.00
Paletot loup canadien	\$1.195.00	\$ 895.00
Paletot castor naturel	\$1.295.00	\$ 995.00
Paletot mouton rasé avec collet d'opossum	SPÉCIAL	\$ 495.00

**FIGUERE**  
Limitée  
Fourrures

**787 est, rue  
Mont-Royal**  
200 verges du métro  
**MONTRÉAL, P. Q.**  
**526-6611**



## Êtes-vous économe?

- |  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
|  | OUI                      | NON                      |
| 1) Savez-vous résister à une vraie tentation?  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2) Êtes-vous capable de vous souvenir d'une chose que vous avez vue dans un magasin et qui vous a fait entrer? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3) Vous laissez-vous influencer par une personne qui a plus d'argent que vous?                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4) Aimez-vous coudre ou broder?  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5) Vous arrive-t-il de fréquenter des endroits coûteux pour le seul plaisir qu'on puisse vous voir?            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6) Avez-vous le courage de visiter quelques magasins avant de décider un achat?                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7) Manquez-vous de patience pour modifier un vêtement et le rafraîchir?  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8) Savez-vous préparer un repas appétissant avec les restes?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9) Collectionnez-vous les recettes qui ne coûtent pas cher?  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10) Jetez-vous des choses dont vous pourriez vous servir?  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

### INTERPRÉTATION

Marquez un point pour chaque réponse correcte et faites le total. S'il est inférieur à 5, il est temps que vous fassiez un effort pour vous corriger, car vous êtes dépensier (e).

Oui aux questions 1, 2, 4, 6, 8 et 9.

Non aux questions 3, 5, 7 et 10.

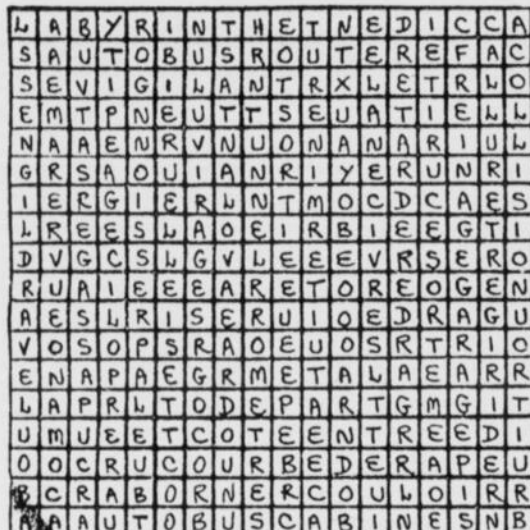
# MOT CACHÉ

Il s'agit de découvrir le mot "caché", c'est-à-dire le seul mot ne figurant pas dans l'énumération sous la grille, mais qui est cependant inscrit dans cette grille.

Afin de découvrir ce mot caché, il s'agit de procéder de la façon suivante:

- 1—Lire attentivement la liste des mots fournis.
- 2—Vous choisissez un mot dans l'énumération, et essayez de le repérer dans la grille, soit horizontalement ou verticalement ou diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de haut en bas, ou de bas en haut.
- 3—Une fois que vous avez repéré ce mot, vous encerclez chacune des lettres de ce mot dans la grille.
- 4—La même lettre peut être utilisée plusieurs fois, soit horizontalement, soit verticalement, soit diagonalement.
- 5—Lorsque vous avez trouvé un mot, vous le rayez dans l'énumération afin de ne pas le chercher deux fois. Procédez ainsi jusqu'à l'élimination complète de tous les mots.
- 6—Il ne restera que quelques lettres non encadrées: ces lettres forment le mot caché.

### Problème no 124



### MOT DE 7 LETTRES

A	collision	gare	retarder
	côté	gare	roue
accélérer	couloir	L	route
accident	courbe	labyrinthe	ruelle
allure		lignes	S
arrêt	D	manoeuvrer	sécurité
autobus	départ	métal	service
autobus	déraper	métro	sortie
autoroute	dirige	P	T
		passagers	terminer
B	E	péage	trou
borner	élan	pneu	tunnel
boulevard	entrée	F	V
Bourassa		police	vigilant
boyaux	F	pression	virage
bruit	freinage	R	voie
		rame	volant
C	G		
cabines	garage		

### Liste des gagnants pour le no 122 gagnent un microsillon:

Mme Laurette Root 701 Hubert, app. 2 Longueuil, Qué. J4T 2M4	Patrick Gamache 300 1/2 Wilbord, app. 5 Ottawa, Ont.	Mme R. Lavigne 6860 De-Monts Montréal, Qué. H4E 2T4
Mme Gertrude Hébert RR. no 1 Lac Vézeau Cté Labelle, La Conception, Qué. J0T 1M0	Mme Aline Sinclair 15970 Notre-Dame Pointe-aux-Trembles, Qué. H1A 1X6	

Retournez le coupon et la grille à:  
CONCOURS MOT CACHÉ "La Patrie"  
Problème no 124

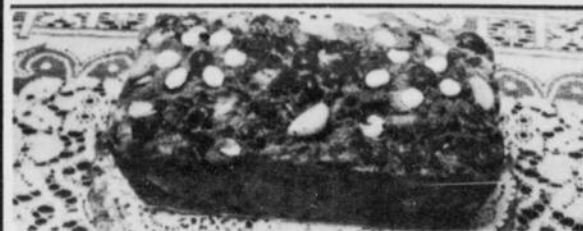
3019 est, rue Sherbrooke  
Montréal, Qué.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... CODE POSTAL .....

# concours ma recette



## Gâteau aux fruits sans cuisson

3 tasses de noix du Brésil entières écalées (1 livre)  
1 livre de biscuits secs écrasés

1 livre de raisins secs sans pépins  
1 tasse (8 onces) de fruits confits en dés  
1 pot (8 onces) de cerises marshino égoutées  
1 livre de guimauves miniatures

1/4 tasse de jus d'orange frais  
1 cuil. à thé de vanille  
1 cuil. à table d'écorce d'orange rapée  
1/4 cuil. à thé de cannelle  
1/4 cuil. à thé de muscade  
1/4 cuil. à thé de clou  
1/8 cuil. à thé de gingembre  
1/8 à thé de toutépices (épices mélangées)

Tamiser un moule à pain de 9 x 5 x 3 pouces de deux lon-

gueurs de papier ciré en laissant dépasser le papier de 3 pouces.

Mettre les noix dans un bol, ajouter les biscuits, les raisins, les fruits et les cerises. Dans le haut d'un baie-marie, mélanger les guimauves et les ingrédients qui restent. Brasser au-dessus de l'eau chaude jusqu'à ce que les guimauves soient fondues.

Ajouter au mélange. Verser dans le moule et presser avec le dos d'une fourchette. Au goût, garnir avec d'autres cerises et noix du Brésil tranchées. Pour conserver, envelopper de papier d'aluminium et garder au réfrigérateur. Donne un gâteau de 4 livres et demie.

Délicieux et vite fait.



Mme Marie Voisard, de Saint-Lambert, est la gagnante du concours "Ma recette", cette semaine. Elle a attiré l'attention du jury avec sa recette de "Gâteau aux fruits sans cuisson". M. Réal Courtemanche, de la compagnie Canada Starch, lui a remis son prix, soit un assortiment complet des produits de cette maison canadienne.

Pour participer à ce concours hebdomadaire, faites-nous parvenir vos recettes, en indiquant vos nom, adresse et numéro de téléphone, à:

Concours "MA RECETTE"  
La Patrie  
3019 est, rue Sherbrooke,  
Montréal, Qué. 1W 1B3

Les participantes abandonnent évidemment tous leurs droits sur leurs envois, et les recettes non publiées ne seront pas retournées.

# L'INFLUENCE DE L'HIVER SUR LA MODE

Nous avons subi la semaine dernière notre première vraie tempête de l'hiver. Il n'y a pas si longtemps, nous pouvions revêtir des vêtements relativement confortables mais pas aussi chauds

que ceux que nous offrons de nos compagnies de motoneige. Nous vous présentons cette semaine les costumes suivants, qui permettent de braver les plus grands froids :



## COMBINAISONS SNOJET

Dos et taille extensibles, grandes poches fourre-tout et ceinture à boucle ajustable. Jambes évasées et contrechevilles coupe-vent dans les modèles féminins.



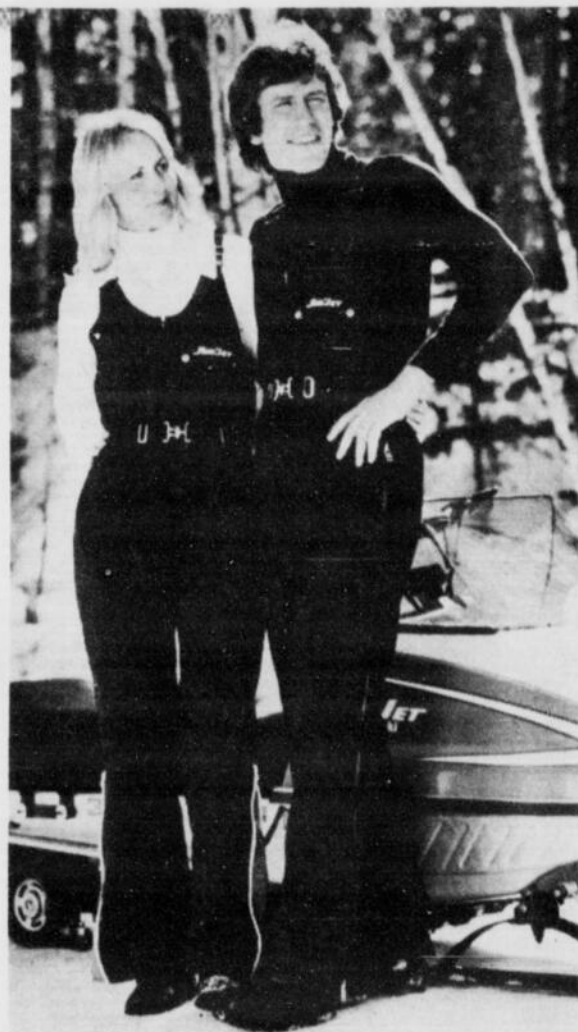
## VESTES SST

En nylon, doublure en molleton d'orlon brossé. Manches et col coupe-vent; dos extensible pour donner plus d'aisance aux épaules. Glissières robustes en nylon sur le devant, les poches et les manches. Cordon coulissant à la taille et col de nylon.



## VESTE BLEUE À RAYURES

Doublure en molleton de nylon, très légère. Quatre poches plaquées à rabats sur le devant garnie d'un col Sherpa blanc. Sous la veste on voit des cottes bleues à rayures.



## COTTES

Pour accompagner les vestes Astro et SST. Jambes évasées. Glissières robustes. En nylon imperméable et parfaitement isolé contre la froidure.



## VESTE ASTRO

Doublure en molleton d'orlon brossé. Dos extensible pour donner plus d'aisance. Contrepoignets dissimulés pour couper le vent. Rabat coupe-vent sous la glissière. Col plat en nylon, peut se porter ouvert ou fermé. Tissu tout nylon enduit de polyuréthane.



## TRICOTS D'APRÈS-SKI SNOJET

Lavables à la main. 100% acrylique.

# philatélie

## Pays-Bas: deux timbres spéciaux: l'économie de l'énergie et les élections 1977

### Economie de l'énergie

Valeur 40 cents; représentation: rayonnement de la chaleur et de la lumière; couleurs: jaune, rouge, bleu et argent; dessin: Otto Treumann. Le but de la campagne d'information sur l'économie de l'énergie est d'attirer l'attention sur l'importance vitale d'une consommation économe de l'énergie. Notre planète est un monde clos dont les réserves sont limitées et qui ne reçoit pas d'énergie de l'extérieur, exception faite pour la chaleur solaire. Or, depuis le début du siècle, la consommation d'énergie augmente considérablement et les richesses du sol sont utilisées de plus en plus vite. Cela est dû en partie à la poussée démographique, mais la cause la plus importante est tout de même le développement industriel et l'utilisation générale d'appareils techniques de toutes sortes, comme les automobiles, les machines à laver, les téléviseurs, etc. Le développement de nouvelles sources d'énergie est devenu urgent et nous pouvons constater que la



science et la technique font des progrès sensibles en ce sens. Mais comme cela exige beaucoup de temps, il s'agit d'éviter que les ressources naturelles s'épuisent prématurément. Une gestion raisonnable est donc très importante.

### élections

Valeur 45 cents; représentation: bulletin de vote et crayon; couleurs: jaune, rouge, gris et noir; dessin: Grutama, De Vries en v.d. Toorn. Au Pays-Bas, les membres de la Seconde Chambre des Etats généraux ainsi que ceux des Etats provinciaux et des conseils municipaux sont élus tous les quatre ans. En général, les élections à ces divers organismes n'ont pas lieu au cours de la même année.

Tous les Néerlandais ayant atteint l'âge de dix-huit ans au jour des élections sont électeurs s'ils résident aux Pays-Bas, à condition que, conformément aux dispositions en vigueur de la Constitution, ils ne soient pas empêchés d'exercer leur droit de suffrage.

Les Pays-Bas ont choisi le système de la représentation proportionnelle. Grâce à ce système, la répartition des sièges au sein du corps représentatif reflète avec la plus grande précision possible le nombre de voix se portant dans l'ensemble du pays de la province ou de la commune sur diverses listes. Chaque commune a sa liste électorale, dont les données proviennent des registres de l'état civil. Avant le jour des élections, chaque électeur reçoit une convocation personnelle pour se présenter à un bureau de vote déterminé. Il vote ensuite au moyen d'un bulletin. Si ce dernier est mal rempli, le vote est nul. Par ailleurs, le vote est secret.

Après la fermeture, on procède dans chaque bureau de vote au dépouillement des suffrages exprimés. Cette opération a lieu en public. Le bureau central électoral totalise les résultats des élections pour tout le pays et proclame les noms des candidats élus. C'est le 25 mai 1977 qu'auront lieu les prochaines élections à la Seconde Chambre des Etats généraux. Le timbre émis à cette occasion n'a pour but que d'attirer encore davantage l'attention sur ce fait.

# horoscope

## CAPRICORNE (du 22 décembre au 20 janvier)



Cette semaine vous apportera des éléments propices aux affaires et stimulera en vous une soif de nouveauté dont vous pourrez tirer profit. Redoublez d'attention et faites-vous des relations utiles à l'essor de vos entreprises. Succès également au cours d'un voyage dont vous garderez un excellent souvenir. Ne forcez pas le destin, recherchez auprès des personnes de confiance la façon de contourner les difficultés.

## VERSEAU (du 21 janvier au 19 février)



Persévérez dans l'action: de nouvelles propositions sont possibles, elles faciliteront votre tâche ou vous apporteront des moyens plus efficaces pour atteindre votre but. Réagissez contre le pessimisme de votre entourage, on peut vous influencer dans le mauvais sens et neutraliser ainsi vos efforts. Mettez du coeur à l'ouvrage et n'oubliez aucun détail, satisfaction d'amour-propre.

## POISSONS (du 20 février au 20 mars)



Vos initiatives peuvent vous apporter le succès ou fortifier sérieusement la position que vous occupez. En toute chose, agissez franchement, allez droit au but et montrez votre sincérité et votre enthousiasme. Ne tendez pas des aventures incertaines, adoptez plutôt un mode d'existence calme, plus modeste, mais beaucoup plus sûr et durable. Prenez vos responsabilités avant de vous engager.

## BELIER (du 21 mars au 20 avril)



Mesurez bien vos chances et menez à bien des affaires qui sont à maturité. N'attendez pas que l'on vienne vous faire une offre. Allez vous-même présenter vos créations et recherchez le moyen de les mettre en valeur et d'exposer les avantages. Soyez donc plus éloquent et ayez surtout confiance en vous-même.

## TAUREAU (du 21 avril au 21 mai)



Il vous sera facile de retrouver votre équilibre et de tirer profit des événements. Vous pourrez vous manifester sur deux plans différents et tirer ainsi des avantages doubles, donc plus substantiels. Mettez du coeur à l'ouvrage et vous n'aurez pas à le regretter.

## GÉMEAUX (du 22 mai au 21 juin)



Appliquez-vous dans ce que vous faites et une fois engagé dans l'action, vous y verrez plus clair. Efforcez-vous de surmonter vos hésitations si vous voulez atteindre votre but. Exprimez vos intentions très franchement et faites des efforts pour atteindre le programme prévu.

## CANCER (du 22 juin au 23 juillet)



Continuez à soutenir votre action courageuse et ordonnée. Réorganisez-vous également afin de profiter pleinement de la reprise qui semble jouer en votre faveur. Etablissez votre emploi du temps avec précision et efforcez-vous de tenir vos promesses afin de conserver l'estime et la confiance des personnes qui comptent sur vous.

## LION (du 24 juillet au 23 août)



Passage difficile: vous risquez d'être aux prises avec les événements. Ne vous laissez donc pas surprendre, aussi bien sur la route que dans vos rapports extérieurs. Examinez bien tout ce qui peut se passer et tenez tête dans la mesure où vous vous sentirez suffisamment fort pour vaincre et vous imposer, sinon, faites des concessions.

## VIERGE (du 24 août au 23 septembre)



Votre curiosité risque de vous inciter à tenter une aventure qui vous réserverait des surprises désagréables. Poursuivez le développement de vos entreprises et assainissez la situation. Faites un choix parmi vos créations afin de réaliser une sélection rigoureuse. Dans tout ce que vous faites, recherchez la qualité et sachez mettre votre production en valeur. On peut aussi vous faire une proposition aussi sérieuse qu'intéressante.

## BALANCE (du 24 septembre au 23 octobre)



Un événement peut revenir à la surface et il faudra tenir compte de son importance. Quelques difficultés affectives cette semaine pourront surgir. Par contre, vos activités professionnelles s'améliorent. Essayez de trouver une solution aux problèmes qui vous préoccupent, ainsi vous pourrez retrouver votre belle humeur. Surveillez votre diète.

## SCORPION (du 24 octobre au 22 novembre)



Ces jours-ci, il vous faudra davantage écouter les gens de votre entourage qui ont peut-être raison sur certains points. Vous êtes dans une période de conflit. N'y accordez pas plus d'importance que cela en mérite. Si vous vous sentez attaqué(e), n'hésitez pas de répliquer. Un changement inattendu au travail peut vous dérouter complètement mais peut être bénéfique.

## SAGITTAIRE (du 23 novembre au 21 décembre)



Il est évident que vous devez affronter certaines difficultés quotidiennes qui vous ennuient. Vous êtes une personne avec laquelle on peut discuter. Un de nos proches vous demandera conseil et vous saurez sûrement trouver la meilleure solution. Ménagez votre santé. Au point de vue financier, vous dépensez trop pour vos moyens.

### CATALOGUE DE BIJOUX EN OR 10KT.

30% à 50% de rabais sur bijoux en or 10kt

### CATALOGUE GRATUIT!

Écrivez sans délai à  
**CREATIONS FANYRON**  
B.P. 490, Ville Mt-Royal TEL.:  
Montréal, H3H 3C7 935-8103

### 88 TIMBRES

Obtenez cette magnifique collection de 88 timbres différents. Pays nouveaux et anciens. Cette attrayante collection pour 25¢ avec demande d'approbation à bas prix. Service rapide.

### LOUIS ARPIN

C.P. 240, Pl. J. J. Lussburg, P.Q. J0J 1N0

### TIMBRES GRATUITS 100 DIFFÉRENTS TIMBRES DU MONDE ENTIER

EN PLUS liste de paquets et odontomètre gratuits. Cette magnifique collection vous est offerte afin de vous faire connaître nos approbations. Inclure 25¢ pour frais de manutention.

REG. 100 TIMBRES CANADA \$1.00  
100 TIMBRES E.U. \$1.00  
Spécial les deux pour \$1.25  
**CENTRE PHILATÉLIQUE DE QUÉBEC INC.**  
338, DE LA COURONNE  
QUÉBEC 2, QUÉ. G1K 6E6

### GRATUIT

Le plus grand catalogue au monde

Pochette et collection pittoresques et promémoratives de chaque pays à des prix incroyablement bas. Pour l'obtenir, écrivez à

**MORGAN STAMP CO**  
Dunkirk, N.Y. 14048, U.S.A.

### 125 TIMBRES

différents, incluant 10 neufs de l'Empire Britannique aux collectionneurs sérieux qui demandent nos approbations. Premier avec tout achat inclure 25¢ pour la manutention.

### R.T.S.

C.P. 96 Succ N Mtl. P.Q.

### CANADA-ETATS-UNIS

50 timbres différents incluant comme murabits

25¢ sur demande de nos approbations

### CITY STAMPS

C.P. 214 Station DeLormier  
Montréal H2J 3X7

### À VENDRE: TIMBRES

NEUFS - USAGÉS - SPÉCIALISÉS

Liste de prix sur demande

**CLAUDE BOLDUC**

1595 DU COLLÈGE, PLESSISVILLE

P.Q. G6L 1Z9

### 130 TIMBRES

Différents Univers incluant 10 commémoratifs du Canada et 10 des États-Unis, seulement 25¢ avec demande d'approbation. Jette prime gratuite avec achat \$1.00 et plus.

**ROBAR, DEPT. M**

C.P. 82, Drummondville, P.Q.

### NOUVEAUTÉS

Ne courez plus après vos timbres. Abonnez-vous à notre service de nouveautés pour garder votre collection à date aux plus bas prix possible. Timbres réservés dans les pays de votre choix (Minimum 5 pays).

25 ans d'expérience dans ce service

Détails complets envoyés sur demande

**La Maison Vincent**

2015, DRUMMOND, suite 815  
Montréal 107, Tel.: 845-2853

# "L'an I de la souveraineté"

par Pierre Guérin

## Un Québec socialiste avec Pierre Marois

Le nouveau ministre d'Etat au Développement social est un homme racé, cultivé et affable. Au cours de sa carrière, il a défendu avec vigueur et efficacité les travailleurs, les consommateurs, les faibles et les "mal pris".

### Quelques notes biographiques

Pierre Marois est né à Montréal en 1940. Il fut directeur général et conseiller juridique de la Fédération des Associations coopératives d'économie familiale du Québec (ACEF), un mouvement coopératif d'éducation et d'information populaires, de défense et de protection des consommateurs pendant plusieurs années. Il est marié et père de deux enfants.

En 1964, alors qu'il poursuivait ses études en droit, Pierre Marois fut élu président de l'Association généra-

le des étudiants de l'Université de Montréal (AGEUM). Il participa alors au développement du mouvement syndical étudiant et à la mise sur pied de l'Union générale des étudiants du Québec (UGEQ).

Par la suite, il occupa les postes de secrétaire du ministre de l'Éducation et de secrétaire du comité de coordination de ce ministère. Pierre Marois passa ensuite deux ans en Europe où il compléta un doctorat en sciences sociales et économiques à l'École pratique des Hautes Etudes et au centre de recherches coopératives de Paris. A son retour, il travail-



la comme représentant syndical à la Confédération des Syndicats Nationaux avant de se consacrer à plein temps aux ACEF.

Il fut membre du conseil exécutif du Parti québécois de 1969 à 1973, et président de 1971 à 1973. Candidat du PQ dans le comté de Chambly en 1970, il se classa bon deuxième: lors des élections partielles de février 1971, il augmenta encore son pourcentage de votes, de même qu'en 1973 alors qu'il obtint 46,1 pour cent des voix.

### Une tâche de titan

La tâche principale de Me Marois est de coordonner les programmes sociaux préconisés par son parti. Il a déjà parlé de la nécessité de mettre en oeuvre au plus tôt des formules socialistes parce qu'il ne croit pas au régime capitaliste actuel.

Il rêve de faire du Québec un immense chantier où il n'y aura presque plus de chômage. Il désire ardemment créer des conditions favorables de travail pour tous les Québécois: protéger les personnes âgées et les malades par plus de visites à domicile; implanter un réseau de garderies pour les travailleurs; faire accepter des Québécois français à des postes de commande dans toutes les entreprises anglophones où la langue française doit être la langue de travail.

### La collectivité nouvelle

Me Marois a ordonné récemment une enquête publique sur la ville de Longueuil, par la Commission municipale du Québec. Il en suivra personnellement toutes les étapes. "Si des fonctionnaires, des individus ou des groupes ont commis des irrégularités, je verrai à ce que le ministère de la Justice poursuive chaque personne qui s'est "graissée" à même les argents du peuple. Une autre histoire intéressante à suivre.

**200 MÉTHODES DE FAIRE DE L'ARGENT LA RÉUSSITE COMMENCE AUJOURD'HUI PASSEZ À L'ACTION!**

A temps plein ou partiel chez vous

Faites-moi parvenir, tous frais payés, votre livre "200 ENTREPRISES PRIVÉES" ci-joint \$4.95 S.V.P. inclure \$1.00 avec commandes C.O.D.

Des centaines de gens, hommes et femmes l'ont fait avant vous! ils sont devenus leur propre patron! Des passe-temps sont devenus aujourd'hui des entreprises privées florissantes!

Cessez de rêver et passez à l'action! C'est peut-être le coup de pouce qui vous manquait...

Satisfaction garantie ou argent remis "200 ENTREPRISES PRIVÉES" C.P. 476 Station M. Montréal Qué. H1V 3M5 525-4051

Gratuit: 27 façons d'augmenter vos revenus avec votre téléphone

**BUREAUX**

*Carrière & Sénécal*

**OPTOMÉTRISTES**

**ANDRÉ SÉNÉCAL, O.D.**      **JACQUES SÉNÉCAL, O.D.**

576 est, rue Ste-Catherine - Suite 214 - Montréal 132

**Pour rendez-vous: 288-2211**

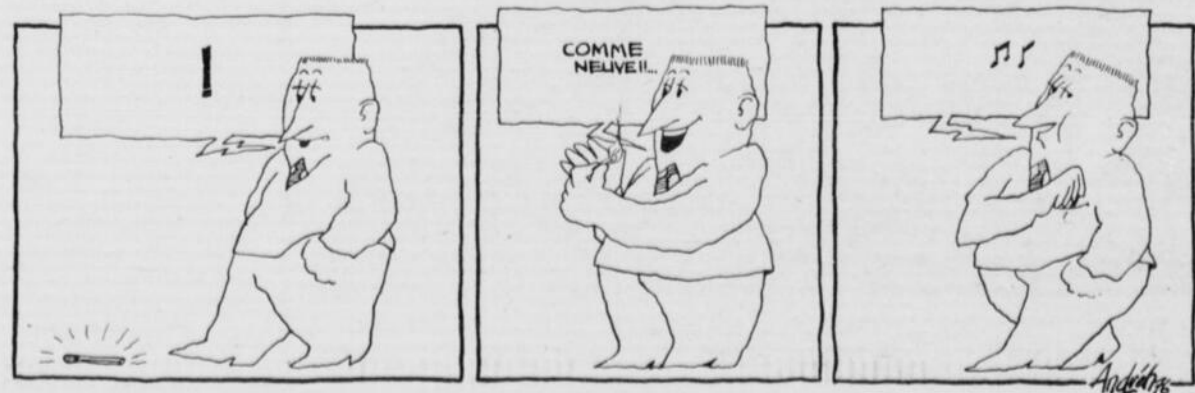
**Régime Naran: la recette pour maigrir chez soi.**

Le régime Naran vous aidera à vous débarrasser de vos livres superflus de graisse, et ce sans que vous ayez à sortir de chez vous. Un tel régime est économique et aussi, facile à suivre. Demandez le régime amaigrissant Naran. Chaque emballage contient tous les détails; quant au mode d'emploi, il est clairement décrit sur l'étiquette. Vous n'avez qu'à verser la formule liquide dans un contenant d'une chopine, puis à ajouter du jus de pamplemousse jusqu'à la pleine contenance. Deux cuillerées à soupe suffisent, deux fois par jour, selon vos besoins. Absorbez toutefois le supplément vitaminique inclus et tenez-vous-en au régime alimentaire quotidien à faible teneur en calories.

Dès le premier essai, vous saurez qu'il s'agit là de la meilleure façon, car la plus simple, de diminuer votre embonpoint et de vous redonner grâce et sveltesse. Cou, menton, bras, hanches, poitrine, mollets et chevilles reprendront bonne forme, par suite de la perte de poids excédentaire et des pouces superflus de graisse. Si vous ne retirez pas entière satisfaction au premier essai, retournez-nous la boîte vide: nous vous la rembourserons. Optez donc pour la méthode facile que plusieurs personnes ont déjà expérimentée avec succès. Voyez vous-même avec quelle rapidité les boursofflures disparaissent et le regain de bien-être qui en naît. Vous retrouverez votre apparence de jeunesse, votre entrain et votre vivacité.

## Le maire Marcel Robidas est d'accord

M. Marcel Robidas, maire de Longueuil depuis plusieurs années, est parfaitement d'accord avec Me Pierre Marois pour que le gouvernement fasse une enquête sur sa ville, qui servira d'exemple à toutes les municipalités du Québec.



LA PATRIE — semaine du 22 janv. au 28 janv. 1977 — PAGE 21

**Une erreur magistrale!**

# L'inflation affecte qui?



Le gouvernement Lévesque vient d'abolir les mesures anti-inflationnistes, pour les remplacer d'ici peu par d'autres mesures actuellement à l'étude. Les syndicalistes jubilent! A la suite de cette décision, le nouveau gouvernement péquiste devra verser des centaines de millions de dollars de plus aux employés des secteurs publics et para-publics, ce qui est certainement une erreur magistrale. Les argentés des contribuables sont donc plus engagés que jamais... Les Québécois peuvent maintenant crier pour obtenir de meilleurs services, ce sera en pure perte.

Pour leur part, les indépendantistes de tout acabit blâmeront les "fédéraux" afin de promouvoir la séparation...

## Les pertes et les gains

Voici un sommaire de quelques gains et pertes des familles, des entreprises et des gouvernements, par suite de l'inflation, 1969-1975, selon le Conseil économique du Canada:

1—Les emprunteurs ont été les gagnants et les prêteurs, les perdants.

2—La proportion des familles comptant plusieurs salariés a augmenté et leur revenu global s'est accru plus que celui des familles à soutien unique.

3—En conséquence, les familles d'âge moyen s'en sont mieux tirées que les familles jeunes ou âgées, même si les jeunes familles, plus lourdement endettées, ont bénéficié de l'inflation tant du côté de leurs dettes que de leurs revenus.

4—Les propriétaires d'habitations s'en sont mieux tirés que les locataires.

5—Les sociétés ayant consenti aux familles des prêts

par  
Paul Beaulac

à long terme, tels que des prêts hypothécaires, ont été perdants, tandis que les détenteurs de prêts hypothécaires ont bénéficié de l'inflation.

6—Les propriétaires de maisons ont réalisé des gains et les administrations municipales ont subi des pertes en raison du décalage de l'évaluation foncière.

7—L'indexation des transferts et de l'impôt sur le revenu des particuliers s'est traduite par des gains pour les familles et par une perte pour les gouvernements fédéral et provincial.

8—Les familles ont réalisé des gains en termes réels grâce à des programmes nouveaux ou améliorés, et à des allègements fiscaux additionnels accordés en raison de la hausse des recettes fédérales et provinciales due à l'inflation.

9—Les retraités ont subi une perte par suite de l'érosion de la valeur de leurs prestations de pension; les sociétés qui ont emprunté des régimes de pension ont réalisé un gain.

10—Les familles ont été perdantes dans la mesure où l'impôt sur le revenu des particuliers n'était pas entièrement indexé; les gouvernements fédéral et provincial ont réalisé des gains du même ordre.

11—Les familles ont subi une perte au titre de leurs avoirs en obligations d'épargne du Canada et autres obligations émises par les organismes publics des paliers fédéral, provincial et local. Tous les paliers de gouvernement ont bénéficié de l'inflation.

12—Les gouvernements provinciaux ont bénéficié des transferts accrus du fédéral aux provinces consentis grâce aux recettes fédérales plus élevées résultant de l'inflation. Les administrations locales ont à leur tour bénéficié de hausses dans les sommes provenant des programmes fédéraux.

## L'inflation reprendra de plus belle

Il va sans dire que l'inflation reprendra de plus belle, les prix augmenteront, les exportations du Québec vers les autres provinces et pays diminueront, parce que nous ne pourrons plus concurrencer dans bien des domaines.

## Mme Thérèse Casgrain nommée conseiller spécial

Le ministre d'Etat fédéral à la Santé et au Sport amateur, Mme Iona Campagnolo, vient d'annoncer la nomination de Mme Thérèse Casgrain au poste de conseiller spécial dans les domaines qui touchent l'activité physique des personnes de 3e âge.

Travailleuse infatigable et championne des droits de la femme, Mme Casgrain a pris sa retraite du sénat à l'âge de 75 ans, au mois de juillet 1971, à cause de la législation touchant l'âge de retraite des sénateurs. Elle n'y avait siégé que neuf mois.



# FLASH

sur les vedettes  
internationales



On voit Charlie Chaplin avec sa femme Oona. Le problème cette fois-ci vient de sa fille Josephine qui désire divorcer de son mari, le millionnaire grec Nicolas Sistovaris.

## Le grand Charlie Chaplin est malheureux

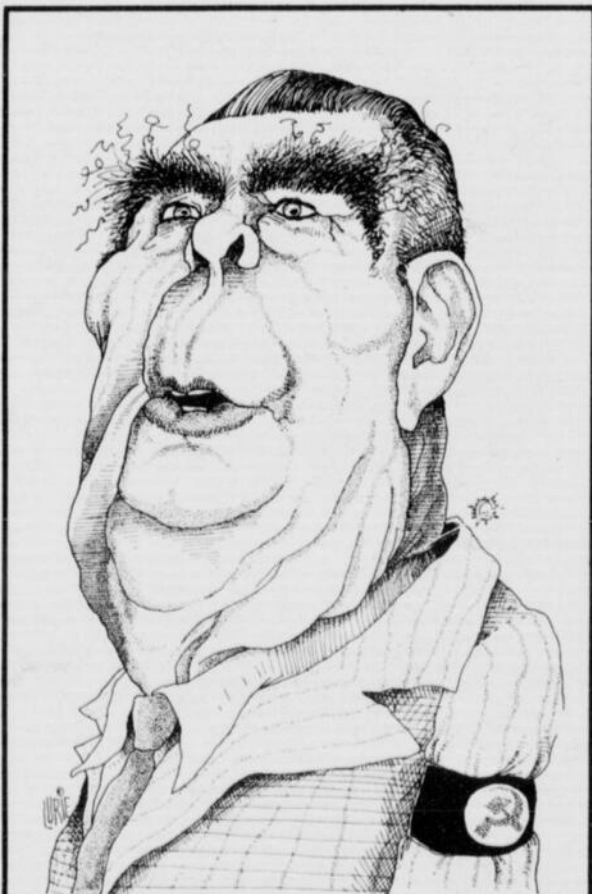
Le comédien de génie, Charlie Chaplin, qui est millionnaire, est toujours aussi heureux auprès de sa jeune femme Oona. Il mène une vie reclus dans un château en Suisse.

Plusieurs de ses films passent fréquemment à la télévision parce que ses admirateurs ne se lassent pas de les voir.

Charlie Chaplin désire ardemment le bonheur de ses enfants. Il aime particulièrement sa jeune fille Josephine de 27 ans. Il avait approuvé son mariage avec le jeune millionnaire Nicolas Sistovaris, qui vient de confirmer à Genève: "Josephine et moi avons commencé des procédures légales parce que nous ne nous en-

tendons plus." Josephine a eu un fils auquel elle a donné le nom de Charlie, par amour pour son père. Elle ne voudrait pas lui faire de peine mais elle pense qu'il est sage de divorcer et de refaire sa vie. Il faut se rappeler que Charlie Chaplin s'est marié quatre fois et qu'il a eu plusieurs aventures au cours de sa brillante carrière au cinéma.

Charlie Chaplin est aussi malheureux parce qu'il ne voit pas son fils Michael depuis des années. A l'âge de 18 ans, il est tombé amoureux d'une actrice beaucoup plus âgée que lui et il est allé vivre avec elle en Ecosse. Ce serait le mouton noir de la famille. Pour sa part, sa fille Victoria est amoureuse d'un bouffon d'origine française, Jean Baptiste Thierry, avec lequel elle est mariée, malgré la volonté de son père. Il en est de même de Geraldine. Il était très fier d'elle à cause de son rôle dans le "Dr Zhivago". Elle était promise à une brillante carrière. Malheureusement elle est tombée amoureuse d'un Espagnol, marié, qui est plus âgé de douze ans. Elle a abandonné Hollywood pour vivre avec lui à Madrid et lui a donné une petite fille. Le divorce n'étant pas reconnu en Espagne, les amoureux ne peuvent donc pas se marier, ce qui chagrine Charlie Chaplin.



## L'avenir pacifique de l'humanité

Le secrétaire général du Parti communiste soviétique (le grand patron), M. Léonide Brejnev, affirme avec force, en ce début d'année 1977, que la course actuelle aux armements de plusieurs pays, dont les Etats-Unis est un "gâchis de ressources qui pourraient servir à combattre la faim, les maladies, l'analphabétisme et d'autres problèmes".

# DANS VOS LOISIRS FAITES UN CASSE-TÊTE

Ce concours est ouvert à tous nos lecteurs. Il s'agit de faire ce casse-tête et de nommer le nom de la personnalité ou de l'objet.

Chaque semaine, les participants pourront se mériter cinq microsillons.



### Liste des gagnants pour le casse-tête no 131 (Jacques Boulanger):

Gagnent un microsillon: Ginette Bouchard, Giffard, Qué. Réal Malenfant, Forestville, Cté Saguenay, Qué.  
Annie Bélanger, St-Siméon, Qué.  
Pierrette Laurin, St-Louis Terrebonne, Qué. Mariette Boilard, Montréal, Qué.

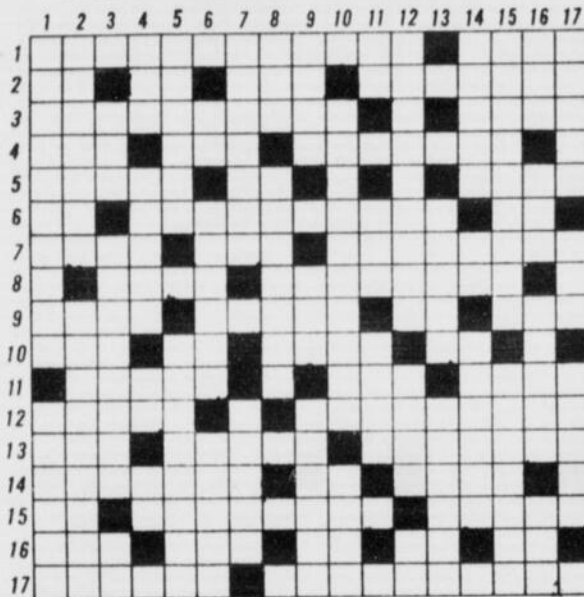
### RÉPONSE (casse-tête no 133)

Retournez à: **CONCOURS CASSE-TÊTE NO 133**  
Les Publications Publicis Inc.  
3019 est, rue Sherbrooke  
Suite 215  
Montréal, Qué.  
H1W 1B3

NOM: .....  
ADRESSE: .....  
VILLE: .....  
PROVINCE: ..... CODE: .....

# les mots croisés

## PROBLEME NO 126



### HORIZONTALEMENT

- 1—Souèvement ou affaissement d'ensemble d'un compartiment de l'écorce terrestre — Dont les couleurs sont ternes.
- 2—Lettre grecque — Onze — Etat physiologique des animaux — Relatif à l'espace intersidéral.
- 3—Candélabres à plusieurs branches — Qui a les qualités du feu.
- 4—Ornement en forme d'oeuf — Partie supérieure convexe d'un objet — Manifester de la mauvaise humeur.
- 5—Garnir un voilier — Fille d'Inachos — Usa la surface d'un corps avec une râpe.
- 6—Lettre grecque — Conclusion d'un discours — Conjugaison.
- 7—Foyer de la cheminée — Sans inégalités — Insectes verts dorés qui se nourrissent des fleurs.
- 8—Produit de la poule — Edifice comportant une rangée de colonnes à sa face antérieure.
- 9—D'une expression qui signifie toutes portes fermées — Obstruction de l'intestin — Voyelles jumelles — Assainissement.
- 10—Point cardinal — Note — Un continent — Lettre grecque.

- 11—Extrémité d'une pièce qu'on a façonnée pour la faire entrer dans un trou — Manoeuvre frauduleuse destinée à tromper — Canal de dérivation.
- 12—Transformai en glace — Etudier une question avec d'autres personnes.
- 13—Un, en anglais — Lié de nouveau — Alcaloïde de la feve de Calabar.
- 14—Morceau de cordage épissé par les deux bouts — Conjonction — Epoque.
- 15—Note — Homme ignorant qui fait le connaisseur — Rescrit.
- 16—Interjection espagnol — Général américain — Préposition — Année — Drame japonais.
- 17—Propres — Cage à trébuchet pour prendre les petits oiseaux.

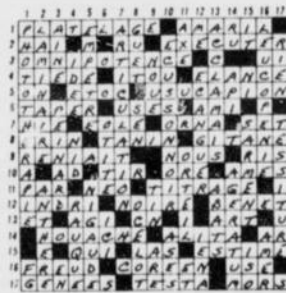
### VERTICALEMENT

- 1—Appareil pour l'étude du travail musculaire — Nom donné au varech, en Bretagne et en Normandie.
- 2—Ivrogne — Objet servant aux usages de la vie courante.
- 3—Crie, en parlant des cerfs — Roi d'un très petit Etat — Conjonction.
- 4—Partie aval d'une vallée encaissée envahie par la mer —

Armes faites d'une longue lame d'acier — Symbole du sodium — Coups sur le tambour.

- 5—Frotter d'huile — Mercuriale annuelle, plante purgative.
- 6—Note — Homme débauché — Observés secrètement.
- 7—Ensemble des phénomènes constitués par la réduction du relief — Classe populaire de la société romaine.
- 8—Aucun, pas un — Lame de cuivre qui, de loin, a l'éclat de l'or.
- 9—En outre, de plus — Petits ruisseaux — Marchandise quelconque destinée à la consommation.
- 10—Glucoside extrait de l'écorce des saules — Atomes portant une charge électrique.
- 11—Moeurs, coutumes — Possessif pluriel — Dieu des Vents.
- 12—Languette cartilagineuse qui ferme la glotte — Sable mouvant des bords de la mer — Année.
- 13—Faire périr par asphyxie — Détroit entre l'Asie et l'Amérique.
- 14—Canal qui amène l'eau de mer dans les marais salants — Pronom personnel — Accabler de dettes.
- 15—Douleurs qui n'affectent qu'un côté de la tête — Donnant les couleurs de l'arc-en-ciel.
- 16—Ensemble des vassaux directs du suzerain — Prairie — Qui a rapport aux peuples de la mer Egée — Biens qu'une femme apporte en mariage.
- 17—Docteur de la loi, chez les musulmans — Terrain sur lequel on marche — Qui manque de solidarité.

### SOLUTION DU NO 124



# GAGNEZ

## GAGNEZ 5 MICROSILLONS CHAQUE SEMAINE

Chaque semaine, les cinq premières solutions exactes tirées au sort parmi celles qui nous sont envoyées vaudront à leur auteur un microsillon d'un de vos chansonsniers ou interprètes favoris de la chanson Québécoise offerts par TRANS-CANADA MUSIQUE SERVICE INC. Remplissez ce coupon et retournez-le avec la grille à :

Concours mots croisés "LA PATRIE",  
PROBLEME no 126  
3019 est, rue Sherbrooke  
Montréal, Qué., H1W 1B3

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_



### Liste des gagnants pour le No 124, gagnent un microsillon

- Mme Thérèse McDuff  
100 rue Landry  
Trois-Rivières, Qué.
- Mme Bibiane Bordeleau  
100 7e Avenue  
Grand-Mère, Qué.  
G9T 2A6
- Noël Therrine  
190 St-Vallier Ouest  
Québec, Qué.
- Jacqueline Legault  
1971 Terr. Coursol app. 9  
Montréal, Qué.  
H3J 1B3
- Jean-Paul Trudel  
622 Boul. Iberville  
Repentigny, Qué.  
J6A 2C4



# À qui la chance?

YVES CHRISTIAN vous invite...

## GAGNEZ CET ORGUE GULBRANSEN PACEMAKER DE GALIPEAU MUSIQUE "Qui pense musique, pense Galipeau"



ENCORE  
UNE SEMAINE  
POUR  
PARTICIPER

### CET ORGUE EST EN MONTRE DANS TOUS LES CENTRES GALIPEAU MUSIQUE SUIVANTS:

Bathurst Eor.	143, rue Principale, Bathurst, N.B.	Albert Glazier	506-546-6177
Beleil Lid.	600, boulevard Sir Wilfrid Laurier, Beleil, Qué.	Mme B. Boisvert	819-228-4586
Brossard Eor.	1485, boul. Provencher, Brossard, Qué.	Jean-Louis Girou	514-464-0918
Châteauguay Eor.	102, rue St-Jean-Baptiste, Châteauguay, Qué.	Gilles et Ralph Charest	514-465-1301
Châteauguay Eor.	184, boulevard d'Anjou, Centre d'achat régional Plaza, Châteauguay, Qué.	Gilles et Ralph Charest	514-691-5154
Chomedey Eor.	1226, boulevard Labelle, Chomedey, Qué.	Mme Godard	514-681-3642
Fitzry Eor.	1400 est, rue Fleury, Montréal, Qué.	Roger Lafond	514-387-2568
Joliette Eor.	1075, boul. Firsirotu, Magasin No 6 Les Galeries de Joliette, Joliette, Qué.	André Pianta	514-759-2216
Lachute Eor.	505, rue Bethanie, Les Galeries Lachute, Lachute, Qué.	Mme Racicot	514-562-4085
Louisville Eor.	Galerie Louiseville, Louiseville, Qué.	Jean-Guy Raymond	819-228-4586
Montréal Nord Eor.	5872, boul. Légar, local 20, Montréal Nord, Qué.	Francis Agassan	514-464-0918
Pointe-aux-Trembles Eor.	12675 est, rue Sherbrooke, Pointe-aux-Trembles, Qué.	Gaston Turcotte	514-642-0553-4
Québec Eor.	977, route de l'Église, Ste-Foy, Qué.	Maurice St-Jean	418-656-1797
Repentigny Lid.	669, rue Notre-Dame, Repentigny, Qué.	Guy Vigeant	514-581-4050
Repentigny Lid.	1000, boulevard Brian, Repentigny, Qué.	Guy Vigeant	514-581-9981
Rive-Sud Eor.	1505, rue Ste-Hélène, Longueuil, Qué.	Jean-Louis Giroux	514-574-1575
St-Jérôme (Rosemère) Lid.	401, boulevard Labelle, Centre d'achat Place Rosemère, Rosemère, Qué.	Jean-Marc Hantel	514-621-0140-2
Saguenay Lac-St-Jean Eor.	500, rue Sacré-Coeur, Plaza, Alma, Lac-St-Jean, Qué.	Louis Lavoie	418-662-7346
St-Eustache Eor.	179, rue Hémond, St-Eustache, Qué.	Daniel et Marcel Charest	514-473-2516
St-Hyacinthe Eor.	Galerie de St-Hyacinthe, 3200, boul. Laframboise, St-Hyacinthe, Qué.	Guy Bohaine	514-773-6817
St-Hyacinthe Eor.	900, rue Giragos, Carrefour du Nord, St-Jérôme, Qué.	Jean-Marc Hantel	514-438-1708
St-Michel Eor.	7049, boul. St-Michel, Montréal, Qué.	Gaston Turcotte	435-8820
Terrebonne Inc.	1185, rue Hoody, Terrebonne, Qué.	Chloé Lécuyer	514-725-2749
Trois-Rivières Eor.	4576, boulevard Royal, Trois-Rivières, Qué.	Jean-Guy Raymond	514-471-5877
Verdon Eor.	5500, rue Verdon, Verdon, Qué.	Jean Grenier	819-371-7964
			514-761-5586

Procurez-vous vos coupons de participation dans Photo-Journal.  
(Le tirage aura lieu le 30 janvier 1977)



## En Suisse, la Fête des Vignerons coûte des millions de dollars

A la fois explosion de joie, événement artistique exceptionnel et manifestation folklorique sans équivalent au monde, la Fête des Vignerons de Vevey, en Suisse, célèbre une fois par génération les travaux de la terre et surtout ceux de la vigne. Il en est ainsi depuis des temps fort lointains, on en retrouve la trace au 17<sup>e</sup> siècle. La Fête de 1977 sera certainement la dernière de notre 20<sup>e</sup> siècle et il ne faut pas la manquer! Elle coûtera des millions de dollars.

Un public de 500.000 spectateurs est attendu aux représentations et cortèges qui se dérouleront du 30 juillet au 14 août. Seuls les privilégiés qui ont assisté à la Fête de 1955 peuvent imaginer l'éblouissant déferlement de couleurs, de musique et de danses qui anime, du-

par Christine Gautrin

rant trois heures, les arènes gigantesques érigées à cet effet sur la place de Vevey, face au lac. Le budget de cette fête dépasse le cap de 15 millions de francs suisses.

Une telle manifestation serait impensable sans la ferveur et le désintéressement de toute la population. Les acteurs, recrutés parmi les habitants de la région, consacrent bénévolement leurs loisirs, durant des mois et des mois, à préparer cette extraordinaire manifestation

qui éclate au-delà des arènes pour s'étendre aux rues avoisinantes.

Les estaminets, les caves, les terrasses sont envahis par les figurants costumés. Des cortèges folkloriques animent la cité. On déguste les bons vins vaudois, on écoute les fanfares, on danse dans la rue.

### Trois heures de spectacle grandiose

Après le salut du roi et de son fou au peuple de la fête,

la célébration commence par l'évocation du printemps.

Le jeu grave des labours précède les premiers signes du renouveau: couleurs pastel, musique tendre. Au moment de l'éclatement floral entre, triomphale, la déesse Palès, reine des fleurs. Puis, danses et chants évoquent l'amour et la joie du vin nouveau.

Avec l'été, le rythme s'alourdit, les couleurs s'enflamment. C'est l'hymne glorieux du soleil, de l'orage et de la passion. Cérès, déesse blonde,

Durant la Fête des Vignerons, les spectacles folkloriques sont nombreux et les gens de tout âge se joignent aux festivités.

reine des blés, entraîne un flot d'enfants costumés en épis et en coquelicots. Les traditionnels armaillis font leur entrée dans l'arène avec leurs troupeaux de vaches. Les corps des Alpes se mêlent à la fête.

Pour chanter les rites de l'automne, les tons rouille, brique ou sépia dominent dans les costumes. L'évocation des vendanges s'exprime en tableaux d'une ampleur exceptionnelle. Les figurants se déploient en un immense pressoir vivant et ils forment une grappe de raisins géante.

Les cortèges rutilants et tumultueux de Bacchus et de Silène, dieu de l'ivresse, se déchainent en une bacchante truculente, frénétique et échevelée.

Pour représenter l'hiver, un tourbillon d'enfants-flocons, rebondissent sur de grands ballons blancs et évoquent les joyeuses bourrasques de la neige. Le bleu, le blanc argenté dominant. L'hiver est brûlé dans un feu de sarments, avec l'explosion de joie des cloches pascales, le défilé des animaux de l'arche et le lâcher des colombes.

Après trois heures de spectacle, cette gigantesque imagerie populaire se termine en apothéose avec tous les figurants, dans la joie du renouveau.

Pour profiter pleinement de la fête, passez quelques jours de détente à Vevey ou dans les environs. Les hôtels y sont excellents et la proximité de Montreux et de Lausanne en augmente le choix. Les organisateurs de la Fête des Vignerons ont pensé aux divers problèmes qui peuvent se poser à vous et faciliteront volontiers vos démarches.

## LES ANTILLES ET BAHAMAS avec Treasure Tours

### PORTO RICO

#### DEPARTS TOUS LES SAMEDIS

Bien que cette île de 100 milles de long fasse maintenant partie des Etats-Unis, elle n'en a pas le caractère. Elle n'est pas espagnole et elle n'est pas non plus une des Antilles. Porto-Rico a un cachet qui lui est propre.

COMPRIS  
DANS LE PRIX  
DE VOS VACANCES

Voyage aller-retour par Jet Nordair. Consommations et repas au cours du vol. Transferts. Logement pour 7 ou 14 nuits. Petit déjeuner continental chaque jour. Treasure Tours participe au festival Lelolai. Cocktail de bienvenue. Sac de plage Treasure Tours.

ENDROIT	CHOIX	A PARTIR DE
Nassau	5 hôtels	\$309.
Free Port	4 hôtels	\$307.
La Jamaïque	4 hôtels	\$394.
La Barbade	5 hôtels	\$484.
Porto Rico	2 hôtels	\$369.

Selon l'endroit, départ les samedis ou les dimanches. Le prix est pour une semaine, en double - Avion compris.

#### LAVAL

CENTRE LAVAL  
Autoroute 15 \* Sortie C  
1600, Le Corbusier  
687-0880

#### LACHUTE

LES GALERIES  
LACHUTE  
505 Chemin BETHANIE  
562-3788

#### BROSSARD

PLACE PORTOBELLO  
7350, boul. Taschereau  
672-5353

#### LONGUEUIL

PLACE LONGUEUIL  
1, PLACE LONGUEUIL  
679-3777

### VOYAGES

# TRAVELAIDE

PERMIS 50280

LTÉE

CENTRE-VILLE  
1010 avest. Ste-Catherine  
METRO PEEL  
861-7272

PLAZA  
ST-HUBERT  
911 est Beaubien  
Metro Beaubien  
273-7755

#### MONTREAL

DUPUIS  
CENTRE-VILLE  
805 est. Ste-Catherine  
Metro,  
accès intérieur  
842-5151

CARREFOUR  
MT-ROYAL  
4454 St Denis  
Metro Mt Royal  
845-8225

LES GALERIES  
NORMANDIE  
2634, DuSABLAY  
331-9971

AGE D'OR  
METROPOLITAIN  
911 est Beaubien  
Metro Beaubien  
273-2581

# Les célèbres "Ice Follies" de nouveau au Forum



Suzanne Russell est une athlète d'une très grande beauté, douée d'un bon sens de l'humour, qui danse admirablement sur des patins. C'est une intellectuelle, une excellente nageuse et une perfectionniste. "Si je touche à tout, dit-elle, j'aurai une vie d'autant plus remplie et c'est l'essentiel. Il faut vivre au maximum."



Tous les merveilleux personnages de "Sesame" seront au Forum du 1er au 7 février. On rira à gorge déployée quand Cookie Monster et ses amis offriront leur version d'une revue des "Ice Follies". Pour sa part, Monter incarne Richard Dwyer, le débonnaire des Follies tandis que les autres présentent une version des "Ice Folliettes".



Richard Dwyer et Susan Berens patinent ensemble depuis 10 ans. Leurs gestes sont d'une précision remarquable. Richard Dwyer démontre une étonnante versatilité seul ou avec sa compagne. Il s'agit d'un athlète tout à fait sensationnel. Il étonne par son audace...



Werner Fritz Groebli, que l'on appelle M. Frick, est un des hommes les plus comiques au monde. Il entreprend sa 38e année avec les "Ice Follies". Il est hautement considéré par ses camarades qui le trouvent aussi captivant en dehors du spectacle. Il est aussi un patineur de première force.



La séduisante Patricia Gyllenswan voulait participer aux "Ice Follies" depuis l'âge de 10 ans. Ce rêve qu'elle caressait est devenu un entêtement. L'an passé, son rêve est devenu une réalité après des années et des années de travail. Il est extrêmement agréable de la voir évoluer. Tout semble si facile lorsqu'on la regarde.



Nancy Talavera de San Francisco et Leandre Perriquet de Paris (France), nous feront passer des frissons alors qu'ils exécuteront des pas audacieux. Leur spectacle est grandiose parce que c'est un divertissement. Il y a de la grâce et du talent. C'est en somme un show grandiose... pour toute la famille!

Choisi l'athlète de l'année par sa fédération

# Pierre Saint-Jean pratique l'haltérophilie depuis déjà 20 ans

Pierre Saint-Jean vient d'être choisi l'athlète de l'année par la Fédération d'haltérophilie du Québec. Il succède ainsi à Richard Turnbloom qui avait mérité le titre l'an dernier. C'est un honneur bien mérité pour l'athlète de 33 ans, qui n'avait que 13 ans lorsqu'il commença à pratiquer cette discipline sur une basse régulière.

"C'est mon père, Lionel, qui m'a initié à l'haltérophilie, dit-il. Je n'avais d'ailleurs que 2 ans lorsqu'il m'a choisi pour faire une démonstration à la Palestre Nationale, où il était entraîneur!"

Le palmarès de Saint-Jean est impressionnant. Champion canadien, catégorie mi-lourds, l'an dernier, l'homme fort a déjà remporté une médaille d'or aux Jeux du Commonwealth, en Jamaïque, en 1966, une médaille d'argent aux Jeux panaméricains, à Winnipeg, en 1967, et une médaille de bronze aux Jeux du Commonwealth, à Edimbourg, en 1970.

L'haltérophilie a aussi fait partie de la délégation olympique canadienne qui a participé aux Jeux de Tokyo, où il s'est classé au 13e rang chez les poids légers, à Mexico



Pierre Saint-Jean aime bien se détendre et discuter avec son épouse, lorsque son entraînement et ses études lui permettent quelques moments de repos.

en 1968, où il a terminé 10e chez les mi-lourds, et à Montréal, où il a d'ailleurs eu le grand honneur de lire le serment olympique au nom de tous les athlètes des Jeux de la XXe Olympiade.

Pierre Saint-Jean est marié et poursuit des études en génie mécanique à l'université de Montréal.

## Gel des subventions et des bourses

L'athlète par excellence est préoccupé par les problèmes financiers auxquels sont présentement confrontés la Fédération d'haltérophilie et les leveurs de fonte qui en font partie. "La Fédération québécoise n'a reçu aucune subvention pour financer les programmes d'élite depuis la formation de l'Institut des sports du Québec, explique-t-il, et il semble bien qu'aucune décision en ce sens ne sera prise prochainement. De plus,

les bourses d'études dont profitaient de nombreux athlètes par l'intermédiaire de Mission Québec '76, l'an dernier, n'ont pas encore été remises."

Pierre Saint-Jean formule aussi le souhait que les possibilités d'entraînement soient améliorées maintenant que les Jeux de Montréal sont terminés. "L'haltérophilie est l'une des disciplines olympiques les plus populaires chez nous, dit-il, et je ne vois pas pourquoi les athlètes qui la pratiquent ne pourraient pas profiter des installations construites pour les Olympiques. Il y a des locaux que l'on pourrait occuper au Centre Claude-Robillard, qui est situé tout près d'une station de métro, et tout l'équipement en haltérophilie acheté pour les jeux pourrait maintenant être utilisé pour l'entraînement des athlètes québécois."

## Les jeux de Lasalle

# Le maire Gérard Raymond lance un appel à tous les Québécois

Le maire de Lasalle, M. Gérard Raymond, estime à plus de \$537,000 le coût total des Jeux du Québec. On sait que la participation gouvernementale ne se limitera toutefois, cette année, qu'à \$190,000.

C'est dire que le comité organisateur des jeux a donc la tâche de recueillir quelque \$347,000 afin d'éponger le déficit des Jeux.

Au cours d'un entretien téléphonique qu'il a bien voulu accorder à La Patrie, M. Raymond a profité de l'occasion pour lancer un appel à tous les Québécois qui ont à cœur la santé du sport amateur chez nous. "Tous les bénévoles qui désirent apporter leur aide à l'organisation des jeux



So-Lo, la mascotte des Jeux du Québec.

et tous ceux qui désirent contribuer aux campagnes de financement peuvent le faire en communiquant avec le comité organisateur au numéro suivant: 364-1977. Les jeux sont la responsabilité de tous, non seulement des citoyens de Lasalle."

M. Gauthier aimerait bien que la participation des bénévoles atteignent le chiffre de 3,000 personnes, soit le nombre de citoyens qui ont participé, l'an dernier, au succès des Jeux de Jonquière. Les Jeux de Lasalle commenceront le 26 février.

**HORLOGERIE-BIJOUTERIE**  
A l'école. A la maison. Dépliants gratuits  
Examens du ministère de l'Éducation  
Niveau secondaire et recyclage  
Permis no 749659

**INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA LTÉE**  
1012 est. Mt-Royal  
Montréal H2J 1X6 **Tél.: 523-7623**

**DIAMANTS**  
Meilleurs prix en ville  
Manufacturons les montures

**M. Marcel Robert**  
620 est. rue Jarry  
Montréal. 272-9747

Le 11 février au Vélodrome et à la télévision

## Le mérite sportif québécois prend un nouvel envol

La soirée du Mérite sportif québécois aura lieu le 11 février prochain au Vélodrome olympique. Organisé par la Confédération des sports du Québec, cet événement a pour but d'honorer les meilleurs athlètes et de souligner le travail de nombreux bénévoles qui ont consacré leurs énergies au sport amateur au cours de l'année qui vient de se terminer.

Le Mérite sportif québécois, qui en sera à sa quatrième présentation cette année, franchira d'ailleurs une étape décisive, puisque la Brasserie Molson et la Société Radio-Canada ont accepté cette année de participer à cette soirée.

"Nous sommes conscients du rôle qu'une compagnie comme la nôtre doit jouer dans notre société et c'est la raison pour laquelle la Brasserie Molson est fière d'appuyer la Confédération des sports du Québec et son comité organisateur du Mérite sportif québécois", a tenu à préciser le directeur du marketing de Molson, M. Ronald Corey.

La Société d'Etat, pour sa part, présentera en direct une émission de 30 minutes

au cours de laquelle seront diffusés de courts reportages sur les athlètes, les équipes, les entraîneurs et les bénévoles honorés. "Radio-Canada est heureuse de s'associer à un tel événement, a expliqué le réalisateur de l'émission, Jacques Viau. "C'est une excellente façon de faire connaître à la population les athlètes et les bénévoles qui ont trop souvent travaillé dans l'ombre au cours des dernières années." Pierre Dufault et Claude Quenneville animeront la soirée qui se terminera évidemment par la nomination de l'athlète par excellence de l'année.

C'est Douglas Lyons, médaillé aux Jeux panaméricains pour handicapés, qui avait mérité cet honneur l'an dernier.

NE MANQUEZ PAS LES

SHIPSTADS & JOHNSON

**Ice Follies**

UNE VÉRITABLE FÉERIE

SEULEMENT 7 JOURS

1er au 7 FEV. AVEC MATINÉES SAMEDI ET DIMANCHE A 1h 30 ET 5h 30 P.M.

3 REPRESENTATIONS SAMEDI LE 5 FEV A 1h 30 5h 30 et 9h P.M.

EN SOIRÉE LUNDI A VENDREDI A 8h SAMEDI SOIR A 9h

SOIRÉE D'OUVERTURE MARDI LE 1er FEVRIER EN VENTE AUX MAGASINS DOMINION seulement

PRIX POPULAIRES \$3.50 \$7.00 ET \$6.50

BILLET EN VENTE MAINTENANT AU

**FORUM**

ET A TOUTS LES COMPTOIRS TRS

COMMANDES POSTALES ACCEPTÉES

**FORUM FORUM**

## FAITES L'ESSAI DE CETTE PIPE DURANT 30 JOURS

Si différente qu'elle est brevetée par le GOUVERNEMENT CANADIEN sous le No. 800357

"LE TUBE MAGIQUE"



Cette pipe faite de la meilleure bruyère méditerranéenne comporte une invention sensationnelle qui bouleversera toutes vos idées reçues en matière de pipe. Aucun colutage n'est nécessaire. Plus de goudron, de dépôts, de goût piquant ou amer dans votre bouche. Vous avez une pipe qui vous procure un goût agréable, frais, savoureux, et qui élimine tout dépôt humide.

C'est la première pipe au monde à offrir la garantie d'un plaisir de fumer intact. Vous obtenez un plaisir de fumer sans pareil, le meilleur de votre vie et sans que cela vous coûte un sou.

Essayez-la pendant 30 jours —

La pipe Carey vous permet d'apprécier la saveur pure, et l'arôme du tabac. Elle vous apporte une satisfaction intérieure et un plaisir de fumer qu'aucune cigarette, aucun cigare ni même aucune autre pipe ne vous procure.

E. A. Carey



Même si vous êtes un grand fumeur de pipe et possédez un porte-pipe bien garni, peut-être êtes-vous encore à la recherche de la pipe idéale afin de réduire vos dépenses en cigarettes et cigares.

La pipe Carey peut paraître semblable à une pipe ordinaire, en fait elle est tout à fait différente. Il n'y a rien au monde de comparable à cette pipe. Elle est faite de la meilleure bruyère méditerranéenne — mais, sa grande innovation c'est de comporter un système exclusif breveté "LE TUBE MAGIQUE", ingénieusement inséré dans un tuyau en nylon à l'épreuve de toute morsure.

Ce n'est pas un filtre

Le «tube magique» n'est pas un filtre devenant tôt ou tard humide et saturé de dépôts malodorants. Un filtre saturé transmet son odeur déplaisante à chaque bouffée de fumée, créant ainsi plus de problèmes qu'il n'en résout.

Ce n'est pas un piège à humidité

Le «tube magique» n'est pas un piège à humidité faisant entendre un gargouillement à chaque aspiration. Il ne doit pas non plus être nettoyé chaque fois.

C'est presque magique

Non pas ma propre magie, mais bien CELLE DE LA NATURE. Les vents chauds recueillent l'humidité provenant de l'évaporation des océans, des lacs, des rivières et des fleuves, la projettent dans l'atmosphère où la couche d'air froid la réduit en gouttes d'eau qui retombent au sol entièrement purifiées. Tout comme la couche d'air froid de l'atmosphère crée la pluie, l'air froid pénétrant dans le «tube magique» par les orifices du tuyau breveté Carey provoque une condensation immédiate de l'humidité dans la fumée, d'où elle tombe au fond de la cavité pour être absorbée dans le manchon de fibre naturelle du «tube magique» et s'évaporer ensuite dans l'air ambiant. Aucun dépôt âcre ne s'accumule. Le «tube magique» mélange de l'oxygène purificateur à la fumée du tabac en doses bien équilibrées, rafraîchissant la fumée et éliminant toute brûlure

de la langue. Résultat? DOUCEUR, VELOUTE et SAVOIR jamais atteintes depuis que l'on fume la pipe.

Aujourd'hui, plus de cent cinquante mille personnes fument presque toutes uniquement des pipes Carey. Elles ont toutes commencé en acceptant mon offre exceptionnelle d'essai de 30 jours sans obligation de leur part.

Toutes ont eu la même option: celle que je vous offre également. Après 30 jours, si vous admettez que la pipe Carey vous a procuré le plaisir de fumer le plus agréable de votre vie, vous pourrez la garder; si vous n'êtes pas de cet avis, brisez-la avec un marteau et retournez-moi les morceaux. L'essai ne vous aura rien coûté! Combien de fabricants sont aussi sûrs de leurs produits?

Faites vous-même votre essai de 30 jours

Découpez le coupon ci-dessous. Inscrivez-y votre nom et adresse et envoyez-le-moi dès AUJOURD'HUI. Je vous ferai parvenir une brochure en couleur, entièrement gratuite, afin que vous puissiez choisir le modèle que vous préférez pour un essai de 30 jours.

E. A. Carey, Dept. 986A

26 rue Duncan, Toronto, Ont., M5V 2B9

D'accord M. Carey. Envoyez-moi tous les détails concernant votre offre gratuite ainsi qu'une brochure en couleur afin que je puisse choisir la pipe que j'essaierai gratuitement pendant 30 jours.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Code \_\_\_\_\_

# Le plus beau stade depuis le Colisée de Rome

## Jean Drapeau, toujours le favori des foules

Depuis la nomination de Montréal comme site des Jeux Olympiques de 1976, le maire Jean Drapeau, qui avait posé lui-même la candidature de sa ville, n'a cessé d'être la cible des journalistes qui lui reprochaient son irréalisme quant au coût des installations. On lui fit grief d'avoir été chercher un architecte étranger pour la réalisation du stade et du complexe olympique (vélodrome, piscines), en l'occurrence l'architecte français Roger Taillibert.

Certains journalistes, qui avaient déjà prévu que le chiffre de \$240 millions avancés par le maire de Montréal atteindrait vraisemblablement les \$650 millions, n'ont pas manqué de redoubler d'esprit critique et caustique envers le maire au fur et à mesure que les chiffres grimpaient. La hargne des journalistes était d'autant plus virulente que le maire refusait de communiquer avec eux et de leur fournir explications, chiffres et bilans au cours de l'avancement des travaux. Malgré le négativisme de



**M. Jean Drapeau, maire de Montréal, n'a pas échappé aux critiques acerbes qui lui font porter l'odieux du déficit olympique.**

la presse montréalaise et les prévisions astronomiques du coût des travaux, Jean Drapeau a pu juger au cours des cérémonies officielles et surtout lors de la cérémonie de fermeture, qu'il était toujours le favori des foules. L'ovation que lui fit la foule à plusieurs reprises démontre bien que son image était encore bonne auprès du grand public.

## C'est le temps qui rendra au Québec la fierté de ses installations sportives

L'histoire ne s'est pas faite en un jour et ce n'est pas encore aujourd'hui qu'on peut évaluer l'impact des Jeux Olympiques dans l'histoire du Québec et l'image que la postérité s'en fera.

A l'époque où les cathédrales, les temples grecs, romains, perses ou khmers, furent construits, il y eut moult protestations et contestations. A l'époque des grandes cathédrales, au XIe et XIIe siècles, il y avait déjà des grèves de la construction. Les tailleurs de pierre étaient une confrérie très bien rémunérée.

Les seigneurs payèrent leurs écots pour l'érection de ces cathédrales qui font la fierté nationale de la France, de l'Angleterre, de l'Allemagne et autres lieux. Le peuple, lui aussi, fut lourdement imposé par le roi et l'Eglise. Aussi, ça renaclait dans les chaumières devant l'extravagance de ces édifices majestueux. Le peuple n'aimait pas beaucoup qu'on gaspille son argent pour des projets aussi audacieux, d'autant plus que nombre de gens n'avaient pas le loisir de voir un jour l'oeuvre achevée parce qu'il fallait souvent de 60 à 100 ans pour achever une cathédrale gothique. Mais depuis leur construction, pendant des siècles, tout un peu

en a profité et en profite encore tant pour leur foi que pour leur culture.

### Un bienfait pour la jeunesse

Nombre de Montréalais et de Québécois ont pu voir ou verront dans les années à venir ce stade olympique. Toutefois, c'est la jeunesse québécoise qui profitera de ce temple du sport, un attrait pour l'esprit de compétition dans plusieurs disciplines sportives. Le stade sera à la fois un bienfait pour le sport québécois et pour la santé de la jeunesse qui ne s'en portera que mieux. On n'y battra sûrement pas encore des records mondiaux, mais on y verra toute une jeunesse à l'oeuvre. On s'y mesurera encore avec d'autres athlètes étrangers.

Du côté technique, le stade aura été pour de nombreux architectes, ingénieurs, entrepreneurs généraux et techniciens du bâtiment, ainsi qu'à de nombreux ouvriers, l'occasion d'avoir appris certaines méthodes nouvelles de construction d'un stade.

Ce n'est que dans 15 ou 20 ans que l'histoire nous dira comment la postérité jugera les Jeux de 1976 et évaluera l'importance des installations olympiques dans la vie montréalaise et québécoise.

## La retransmission des jeux de Montréal a coûté la moitié moins qu'à Munich

Grâce à la compétence de ses administrateurs, l'ORTO se retrouve avec un surplus budgétaire que l'on évalue à \$5 millions. Pour la retransmission télévisée des Jeux de Montréal on a même réussi à dépenser la moitié moins que les Allemands lors des Jeux de Munich.

Pendant les quatre ans de son existence, l'Organisme de radio-télévision des Olympiques a réussi à se maintenir bien en deçà de son budget. Ce dernier était évalué au début de chaque année fiscale et le directeur général, M. Marcel Deschamps, en a surveillé minutieusement l'équilibre.

"Il est vrai, nous a expliqué M. Philippe Pâquet, directeur des relations extérieures de l'ORTO, que nous ne nous sommes permis aucune fantaisie. Au lieu de faire construire un luxueux édifice, par exemple, nous avons préféré occuper le vieil édifice de Radio-Canada que nous avons fait légèrement transformer en fonction des besoins précis. On a aussi décidé de louer l'équipement plutôt que de l'acheter. Nous avons pu ainsi obtenir ce qu'il y avait de plus moderne, car toutes les compagnies que nous avons contactées avaient à coeur de se montrer à la pointe du progrès, question de prestige."



"C'est grâce à la qualité de son organisation et de son administration que l'ORTO se retrouve aujourd'hui avec un surplus budgétaire de l'ordre de \$5 millions", nous a déclaré Philippe Pâquet, directeur des relations extérieures de cet organisme.

## Cessons de chialer

### la Montréal demeure encore ville où il fait bon vivre

Montréal, n'a pas échappé à l'inflation. Comme dans toutes les villes canadiennes, les prix ont augmenté, les salaires également. Plus que toute autre ville canadienne, Montréal a à sponger des déficits importants. Il y a celui d'Expo '67, dont la quote-part de Montréal n'a pas encore été essayée en totalité. Il y a maintenant le déficit olympique dont Montréal assume une partie, soit \$200,000,000. Il y a le coût de la continuation du métro qui doit s'élever à plus d'un milliard et demi. Et pourtant Montréal demeure toujours la ville canadienne où le coût de la vie est le moins élevé de tout le Canada.

Compte tenu du coût de l'alimentation, des loyers, du prix des vêtements, des articles ménagers, des loisirs, Montréal est la ville la moins chère du Canada. Par ordre d'importance, Vancouver est la ville la plus chère viennent ensuite Winnipeg et Toronto. Ainsi, dans le domaine de l'alimentation, qui est un des points les plus importants, le coût moyen d'un panier de provisions au Canada est de \$33.20.

A Montréal, il est de \$31.93, donc en dessous de la moyenne. Les loyers y sont de beaucoup inférieurs à ceux de Toronto. Quant aux impôts, contrairement à ce qu'on croit, les Québécois paient légèrement plus que les Canadiens, en général, mais beaucoup moins dans les catégories des travailleurs gagnant moins de \$5,000 par an.

# LA MALADIE DE DUCEPPE SECOU LA COLONIE ARTISTIQUE

(pages 6-7)

